

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL PUBLICATION
PUBLICATION HORIZONTALE

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV) –
Part 826: Electrical installations**

**Vocabulaire Électrotechnique International (IEV) –
Partie 826: Installations électriques**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2022 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 300 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 19 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 300 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 19 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL PUBLICATION
PUBLICATION HORIZONTALE

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV) –
Part 826: Electrical installations**

**Vocabulaire Électrotechnique International (IEV) –
Partie 826: Installations électriques**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.040.29; 29.240.01; 91.140.50

ISBN 978-2-8322-5378-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	IV
INTRODUCTION – Principles and rules followed	VIII
1 Scope	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions	1
Section 826-10 – Characteristics of electrical installations.....	3
Section 826-11 – Voltages and currents.....	9
Section 826-12 – Electric shock and protective measures.....	19
Section 826-13 – Earthing and bonding.....	34
Section 826-14 – Electric circuits.....	50
Section 826-15 – Wiring systems.....	57
Section 826-16 – Other equipment.....	63
Section 826-17 – Isolation and switching	67
Section 826-18 – Capability of persons.....	70
Section 826-19 – Energy efficiency.....	72
Section 826-20 – Smart grid	74
INDEX	75

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	VI
INTRODUCTION – Principes d'établissement et règles suivies	XI
1 Domaine d'application.....	2
2 Références normatives	2
3 Termes et définitions	2
Section 826-10 – Caractéristiques des installations électriques	3
Section 826-11 – Tensions et courants	9
Section 826-12 – Choc électrique et mesures de protection.....	19
Section 826-13 – Mises à la terre et liaisons équipotentiellees	34
Section 826-14 – Circuits électriques.....	50
Section 826-15 – Canalisations	57
Section 826-16 – Autres matériels	63
Section 826-17 – Sectionnement et connexion	68
Section 826-18 – Compétence des personnes.....	71
Section 826-19 – Efficacité énergétique	73
Section 826-20 – Réseau intelligent.....	76
INDEX	77

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY –

Part 826: Electrical installations

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use, and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60050-826 has been prepared by IEC technical committee 64: Electrical installations and protection against electric shock, under the responsibility of IEC technical committee 1: Terminology.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2004. It constitutes a technical revision. An important aim of the revision is to achieve compliance with IEC 61140:2016. In addition, some new terms have been added from IEC 60364-8-1:2014 and IEC 60364-8-2:2018, and IEV 826-12-02 has been deleted.

It has the status of a horizontal publication in accordance with IEC Guide 108.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
1/2457/FDIS	1/2474/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this part of the IEV, the terms and definitions are provided in French and English; in addition the terms are given in Arabic (ar), German (de), Spanish (es), Japanese (ja), Polish (pl), Swedish (sv) and Chinese (zh).

A list of all parts of the IEC 60050 series, published under the general title *International Electrotechnical Vocabulary*, can be found on the IEC website and is available at www.electropedia.org.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL –

Partie 826: Installations électriques

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale IEC 60050-826 a été établie par le comité d'études 64 de l'IEC: Installations électriques et protection contre les chocs électriques, sous la responsabilité du comité d'études 1 de l'IEC: Terminologie.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition parue en 2004, dont elle constitue une révision technique. Elle a essentiellement pour objet la mise en conformité à l'IEC 61140:2016. En outre, de nouveaux termes ont été ajoutés, repris de l'IEC 60364-8-1:2014 et de l'IEC 60364-8-2:2018 et l'IEV 826-12-02 a été supprimé.

Elle a le statut d'une publication horizontale conformément au Guide IEC 108.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
1/2457/FDIS	1/2474/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

Dans la présente partie de l'IEV, les termes et définitions sont donnés en français et en anglais: de plus, les termes sont indiqués en arabe (ar), allemand (de), espagnol (es), japonais (ja), polonais (pl), suédois (sv) et chinois (zh).

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60050, publiée sous le titre général *Vocabulaire Electrotechnique International*, peut être consultée sur le site web de l'IEC et est disponible à l'adresse www.electropedia.org.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

INTRODUCTION

Principles and rules followed

General

The IEV (IEC 60050, *International Electrotechnical Vocabulary*) is a general purpose multilingual vocabulary covering the field of electrotechnology, electronics and telecommunication (available at www.electropedia.org). It comprises about 22 000 *terminological entries*, each corresponding to a *concept*. These terminological entries are distributed among about 90 *parts*, each part corresponding to a given field.

EXAMPLE

Part 161 (IEC 60050-161): Electromagnetic compatibility

Part 411 (IEC 60050-411): Rotating machines

The terminological entries follow a hierarchical classification scheme part/section/concept; within the sections, the terminological entries are organized in a systematic order.

The terms and definitions (and possibly non-verbal representations, examples, notes to entry and sources) in the entries are given in two or more of the three IEC languages, that is to say French, English and Russian (*principal IEV languages*).

In each terminological entry, the terms alone are also given in several of the additional IEV languages [Arabic (ar), Czech (cs), German (de), Spanish (es), Finnish (fi), Italian (it), Japanese (ja), Korean (ko), Mongolian (mn), Dutch (Belgian) (nl BE), Norwegian (no) [Bokmål (nb) and Nynorsk (nn)], Polish (pl), Portuguese (pt), Slovenian (sl), Serbian (sr), Swedish (sv) and Chinese (zh)].

Information regarding the IEV and the drafting and presentation of the terminological entries is provided in the [IEC Supplement to the ISO/IEC Directives](#), Annex SJ. The following constitutes a summary of these rules.

Organization of a terminological entry

Each of the terminological entries corresponds to a concept, and comprises:

- an *IEV number*,
- possibly a *letter symbol for the quantity or unit*,

then, for the principal IEV languages present in the part:

- the term designating the concept, called "*preferred term*", possibly accompanied by *synonyms* and *abbreviations*,
- the *definition* of the concept,
- possibly *non-verbal representations*, *examples* and *notes to entry*,
- possibly the *source*,

and finally, for the additional IEV languages, the terms alone.

IEV number

The IEV number is comprised of three elements, separated by hyphens:

part number: 3 digits,

section number: 2 digits,

entry number: sequence of decimal digits in which leading zeroes are permissible but redundant (e.g. 1 to 113, 01 to 99, 001 to 127).

EXAMPLE **845-27-003**

Letter symbols for quantities and units

These symbols, which are language independent, are given on a separate line following the IEV number.

EXAMPLE

131-12-04

R

resistance

Preferred term and synonyms

The preferred term is the term that heads a terminological entry in a given language; it can be followed by synonyms. It is printed in boldface.

Synonyms:

The synonyms are printed on separate lines under the preferred term: preferred synonyms are printed in boldface, and admitted and deprecated synonyms are printed in lightface. Deprecated synonyms are prefixed by the text "DEPRECATED:".

Absence of an appropriate term:

When no appropriate term exists in a given language, the preferred term is replaced by five dots, as follows:

" " (and there are of course no synonyms).

Attributes

Each term (and synonym) can be followed by attributes giving additional information, and printed in lightface on the same line as the corresponding term, following this term.

EXAMPLE

specific use of the term:

transmission line, <in electric power systems>

national variant:

lift, GB

grammatical information:

quantize, verb

transient, noun

AC, adj

Source

In some cases, it has been necessary to include in an IEV part a concept taken from another IEV part, or from another authoritative terminology document (ISO/IEC Guide 99, ISO/IEC 2382, etc.), either with or without modification to the definition (and possibly to the term).

This is indicated by the mention of this source, printed in lightface, and placed at the end of the terminological entry in each of the principal IEV languages present.

EXAMPLE SOURCE: IEC 60050-131:2002, 131-03-13, modified

Terms in additional IEV languages

These terms are placed following the terminological entries in the principal IEV languages, on separate lines (a single line for each language), preceded by the alpha-2 code for the language defined in ISO 639-1, and in the alphabetic order of this code.

IECNORM.COM : Click to visit the full PDF of IEC 60050-826:2022

INTRODUCTION

Principes d'établissement et règles suivies

Généralités

L'IEV (IEC 60050 – *Vocabulaire Electrotechnique International*) est un vocabulaire multilingue à usage général couvrant le champ de l'électrotechnique, de l'électronique et des télécommunications (disponible à l'adresse www.electropedia.org). Il comprend environ 22 000 *articles terminologiques* correspondant chacun à un *concept* (une notion). Ces articles terminologiques sont répartis dans environ 90 *parties*, chacune correspondant à un domaine donné.

EXEMPLE

Partie 161 (IEC 60050-161): Compatibilité électromagnétique

Partie 411 (IEC 60050-411): Machines tournantes

Les articles terminologiques suivent un schéma de classification hiérarchique partie/section/concept, les articles terminologiques étant, au sein des sections, classés dans un ordre systématique.

Les termes et définitions (et éventuellement les représentations non verbales, exemples, notes à l'article et sources) sont donnés dans deux des trois langues de l'IEC ou dans les trois, c'est-à-dire en français, en anglais et en russe (*langues principales de l'IEV*).

Dans chaque article terminologique, les termes seuls sont également donnés dans plusieurs des *langues additionnelles de l'IEV* [arabe (ar), tchèque (cs), allemand (de), espagnol (es), finnois (fi), italien (it), japonais (ja), coréen (ko), mongol (mn), néerlandais (belge) (nl BE), norvégien (no) [bokmål (nb) et nynorsk (nn)], polonais (pl), portugais (pt), slovène (sl), serbe (sr), suédois (sv) et chinois (zh)].

Des informations concernant l'IEV, la rédaction ainsi que la présentation des articles terminologiques sont fournies dans le [Supplément de l'IEC aux Directives ISO/IEC](#), à l'Annexe SJ. Un résumé de ces règles est donné ci-dessous.

Constitution d'un article terminologique

Chacun des articles terminologique correspond à un concept, et comprend:

- un *numéro IEV*,
- éventuellement un *symbole littéral de grandeur ou d'unité*,

puis, pour chaque langue principale de l'IEV présente dans la partie:

- le terme désignant le concept, appelé "*terme privilégié*", éventuellement accompagné de *synonymes et d'abréviations*,
- la *définition* du concept,

- éventuellement des *représentations non verbales*, des *exemples* et des *notes à l'article*,
- éventuellement la *source*,

et enfin, pour les langues additionnelles de l'IEV, les termes seuls.

Numéro IEV

Le numéro IEV comprend trois éléments, séparés par des traits d'union:

numéro de partie: 3 chiffres,

numéro de section: 2 chiffres,

numéro d'article: série de chiffres décimaux dans laquelle les zéro initiaux sont permis mais superflus (par exemple 1 à 113, 01 à 99, 001 à 127).

EXEMPLE **845-27-003**

Symboles littéraux de grandeurs et d'unités

Ces symboles, indépendants de la langue, sont donnés sur une ligne séparée à la suite du numéro IEV.

EXEMPLE

131-12-04

R

résistance, f

Terme privilégié et synonymes

Le terme privilégié est le terme qui figure en tête d'un article dans une langue donnée; il peut être suivi par des synonymes. Il est imprimé en caractères gras.

Synonymes:

Les synonymes sont imprimés sur des lignes séparées sous le terme privilégié: les synonymes privilégiés sont imprimés en caractères gras, et les synonymes admis et déconseillés sont imprimés en caractères maigres. Les synonymes déconseillés sont précédés par le texte "DÉCONSEILLÉ:".

Absence de terme approprié:

Lorsqu'il n'existe pas de terme approprié dans une langue, le terme privilégié est remplacé par cinq points, comme ceci:

"....." (et il n'y a alors bien entendu pas de synonymes).

Attributs

Chaque terme (et synonyme) peut être suivi d'attributs donnant des informations supplémentaires; ces attributs sont imprimés en caractères maigres, à la suite de ce terme, et sur la même ligne.

EXEMPLE

spécificité d'utilisation du terme:

rang, <d'un harmonique>

variante nationale:

unité de traitement, CA

catégorie grammaticale:

quantifier, verbe

électronique, f

électronique, adj

Source

Dans certains cas, il a été nécessaire d'inclure dans une partie de l'IEV un concept pris dans une autre partie de l'IEV, ou dans un autre document de terminologie faisant autorité (Guide ISO/IEC 99, ISO/IEC 2382, etc.), avec ou sans modification de la définition (ou éventuellement du terme).

Ceci est indiqué par la mention de cette source, imprimée en caractères maigres et placée à la fin de l'article terminologique dans chacune des langues principales de l'IEV présentes.

EXEMPLE SOURCE: IEC 60050-131:2002, 131-03-13, modifié

Termes dans les langues additionnelles de l'IEV

Ces termes sont placés à la fin des articles terminologiques dans les langues principales de l'IEV, sur des lignes séparées (une ligne par langue), précédés par le code alpha-2 de la langue, défini dans l'ISO 639-1, et dans l'ordre alphabétique de ce code.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY –

Part 826: Electrical installations

1 Scope

This part of IEC 60050 gives the general terminology used for electrical installations such as those of residential, industrial or commercial premises. It does not cover systems for distribution of energy to the public or power generation and transmission for such systems. This new edition reviews and complements the previous one. An important aim of the revision is to achieve compliance with IEC 61140:2016. In addition, some new terms have been added from IEC 60364-8-1:2014 and IEC 60364-8-2:2018. It has the status of a horizontal publication in accordance with IEC Guide 108, *Guidelines for ensuring the coherence of IEC publications – Horizontal functions, horizontal publications and their application*.

This terminology is consistent with the terminology developed in the other specialized parts of the IEV.

This horizontal publication is primarily intended for use by technical committees in the preparation of IEC publications in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal publications in the preparation of its publications.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

The terms and definitions contained in this part of IEC 60050 were extracted from the Electropedia (www.electropedia.org) (also known as the "IEV Online") – the world's most comprehensive online terminology database covering the field of electrotechnology, electronics and telecommunication.

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL –

Partie 826: Installations électriques

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 60050 donne la terminologie générale utilisée pour les installations électriques telles que celles à usage résidentiel, industriel ou commercial. Elle ne couvre pas les réseaux de distribution d'énergie au public ou la production et le transport pour de tels réseaux. Cette nouvelle édition constitue une révision de la précédente et complète cette dernière. Elle a essentiellement pour objet la mise en conformité à l'IEC 61140:2016. En outre, de nouveaux termes ont été ajoutés, repris de l'IEC 60364-8-1:2014 et de l'IEC 60364-8-2:2018. Elle a le statut de publication horizontale conformément au Guide IEC 108, *Lignes directrices pour assurer la cohérence des publications de l'IEC – Fonctions horizontales, publications horizontales et leur application* (disponible en anglais seulement).

Cette terminologie est en accord avec la terminologie figurant dans les autres parties spécialisées de l'IEV.

La présente publication horizontale est essentiellement destinée à l'usage des comités d'études dans la préparation des publications de l'IEC, conformément aux principes établis dans le Guide IEC 108.

L'une des responsabilités d'un comité d'études est d'utiliser, autant que possible, les publications horizontales lors de la préparation de ses publications.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Les termes et définitions contenus dans la présente partie de l'IEC 60050 ont été extraits de l'Electropedia (www.electropedia.org) (également connue sous le nom "IEV Online") – la base de données terminologique en ligne la plus complète couvrant le champ de l'électrotechnique, de l'électronique et des télécommunications.

826-10 Characteristics of electrical installations

826-10 Caractéristiques des installations électriques

826-10-01

electrical installation

assembly of electrical equipment to fulfil specific purposes

installation électrique, f

ensemble de matériels électriques en vue d'une application donnée

ar	تركيبات كهربية منشأة كهربية
de	elektrische Anlage, f
es	instalación eléctrica, f
ja	電気設備
pl	instalacja elektryczna, f
sv	elinstallation
zh	电气装置

826-10-02

origin of the electrical installation

point at which electric energy is delivered to the electrical installation

origine de l'installation électrique, f

point de livraison de l'énergie électrique à l'installation électrique

ar	نقطة التغذية للتركيبات الكهربائية نقطة التغذية لمنشأة كهربية
de	Speisepunkt, <der elektrischen Anlage> m
es	origen de la instalación eléctrica, f
ja	電気設備の原点
pl	złącze instalacji elektrycznej, n
sv	anslutningspunkt
zh	电气装置受电点

826-10-03

ambient temperature, <for electrical installations>

temperature of the air or other medium within the proximity of an electrical installation

température ambiante, <pour installations électriques> f

température de l'air ou d'un autre milieu à proximité d'une installation électrique

ar حرارة الوسط المحيط، لمنشأة كهربية
درجة الحرارة المحيطة

de **Umgebungstemperatur**, <für elektrische Anlagen> f

es **temperatura ambiente**, f

ja 周囲温度, <電気設備のための>

pl **temperatura otoczenia**, <instalacji elektrycznej> f

sv **omgivningstemperatur**, <vid elinstallationen>

zh 环境温度, <电气装置>

826-10-04

electric supply system for safety services

supply system intended to maintain the operation of essential electrical installation and equipment:

- for the health and safety of persons and livestock, and/or
- if required by national regulations, to avoid damage to the environment and to other equipment

Note 1 to entry: The supply system includes the source and the electric circuits up to the terminals of electric equipment. In certain cases it can also include the equipment.

système d'alimentation électrique pour installations de sécurité, m

système d'alimentation prévu pour maintenir le fonctionnement de matériels et d'installations électriques essentiels:

- pour la santé et la sécurité des personnes et du bétail, et/ou
- pour éviter des dégâts à l'environnement et à d'autres matériels, si cela est exigé par les réglementations nationales

Note 1 à l'article: Le système d'alimentation inclut la source et les circuits électriques jusqu'aux bornes des matériels électriques. Dans certains cas, il peut aussi inclure ces matériels.

ar نظام التغذية الكهربائية لخدمات السلامة

de **elektrische Anlage für Sicherheitszwecke**, f

es **sistema de alimentación eléctrica para servicios de seguridad**, m

ja 安全設備用電力供給設備

pl **układ elektrycznego zasilania instalacji bezpieczeństwa**, m

sv **kraftförsörjning för säkerhetssystem**

zh 安全设施供电系统

826-10-05

electric source for safety services

electric source intended to be used as part of an electric supply system for safety services

Note 1 to entry: The definition for safety services can be found in IEC 60364-5-56.

source électrique de sécurité, f

source électrique prévue pour faire partie d'un système d'alimentation électrique pour installations de sécurité

Note 1 à l'article: La définition des services de sécurité figure dans l'IEC 60364-5-56.

ar	مصدر كهربى لخدمات السلامة
de	elektrische Stromquelle für Sicherheitszwecke, f
es	fuelle eléctrica para servicios de seguridad, f
ja	安全設備用電源
pl	źródło elektrycznego zasilania instalacji bezpieczeństwa, n
sv	kraftkälla för säkerhetssystem
zh	安全设施电源

826-10-06

electric circuit for safety services

electric circuit intended to be used as part of an electric supply system for safety services

circuit électrique de sécurité, m

circuit électrique prévu pour faire partie d'un système d'alimentation électrique pour installations de sécurité

ar	دائرة كهربية لخدمات السلامة
de	elektrischer Stromkreis für Sicherheitszwecke, m
es	circuito eléctrico para servicios de seguridad, m
ja	安全設備用回路
pl	obwód elektryczny instalacji bezpieczeństwa, m
sv	strömkrets för säkerhetssystem
zh	安全设施电气回路

826-10-07

standby electric supply system

supply system intended to maintain, for reasons other than safety, the functioning of an electrical installation or parts or a part thereof, in case of interruption of the normal supply

système d'alimentation électrique de remplacement, m

système d'alimentation prévu pour maintenir, pour des raisons autres que la sécurité, le fonctionnement d'une installation électrique ou de parties de celle-ci, en cas d'interruption de l'alimentation normale

ar	نظام امداد بالتيار الكهربائي احتياطي نظام التغذية الكهربائية الاحتياطي
de	Ersatzstromversorgungsanlage, f
es	sistema de alimentación eléctrica de reserva, m
ja	予備電力供給設備
pl	układ rezerwowy zasilania elektrycznego, m
sv	reservkraftsystem
zh	备用供电系统

826-10-08**standby electric source**

electric source intended to maintain, for reasons other than safety, the supply of an electrical installation or parts or a part thereof, in case of interruption of the normal supply

source électrique de remplacement, f

source électrique prévue pour maintenir, pour des raisons autres que la sécurité, l'alimentation d'une installation électrique ou de parties de celle-ci, en cas d'interruption de l'alimentation normale

ar	مصدر تيار كهربائي احتياطي مصدر كهربائي احتياطي
de	Ersatzstromquelle, f
es	fuelle de energía eléctrica de reserva, f
ja	予備電源
pl	źródło elektrycznego zasilania rezerwowe, n
sv	reservkraftkälla
zh	备用电源

826-10-09**operating gangway**

gangway used during operation, for purposes such as switching, controlling, setting or observation of electric devices

passage de service, m

passage utilisé pendant le fonctionnement pour des besoins tels que appareils d'ouverture et de fermeture des circuits, commande, réglage ou observation des matériels électriques

ar	ممر التشغيل
de	Bedienungsgang , m
es	pasillo de servicio , m
ja	運転操作通路
pl	korytarz nadzoru , m
sv	betjäningsgång
zh	操作通道

826-10-10

maintenance gangway

gangway for the maintenance access to electrical equipment

passage d'entretien, m

passage utilisé pour l'accès à des matériels électriques pour les besoins d'entretien

ar	ممر الصيانة
de	Instandhaltungsgang , m
es	pasillo de mantenimiento , m
ja	保守点検通路
pl	korytarz obsługi , m
sv	manövergång
zh	维护通道

826-10-11

prosuming electrical installation **PEI**

electrical installation able to produce and consume electrical energy

Note 1 to entry: This note applies to the French language only.

installation électrique de production et de consommation, f **PEI**, f

installation électrique capable de produire et de consommer de l'énergie électrique

Note 1 à l'article: L'abréviation "PEI" est dérivée du terme anglais développé correspondant "prosuming electrical installation".

ar	تركيبات كهربية منتجة ومستهلكة للطاقة منشأة كهربية منتجة ومستهلكة للطاقة
de	kombinierte Erzeugungs-/Verbrauchsanlage, f
es	instalación eléctrica de producción y consumo, f
ja	プロシューミング電気設備
pl	instalacja elektryczna prosumenta, f
sv	prosumerande elinstallation
zh	产销式电气装置

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-11 Voltages and currents

826-11 Tensions et courants

826-11-01

nominal voltage, <of an electrical installation>

value of the voltage by which the electrical installation or part of the electrical installation is designated and identified

tension nominale, <d'une installation électrique> f

valeur de la tension par laquelle l'installation électrique ou une partie de l'installation électrique est désignée et identifiée

ar	جهد إسمي, <لمنشأة كهربية>
de	Nennspannung, <einer elektrischen Anlage> f
es	tensión nominal, f
ja	公称電圧, <電気設備の>
pl	napięcie nominalne, <instalacji elektrycznej> n
sv	nominell spänning, <för en elinstallation>
zh	标称电压, <电气装置>

826-11-02

fault voltage

voltage between a given point of fault and reference earth resulting from an insulation fault

tension de défaut, f

tension entre un point de défaut donné et la terre de référence, consécutivement à un défaut de l'isolation

ar	جهد الخطأ
de	Fehlerspannung, f
es	tensión de defecto, f
ja	故障電圧
pl	napięcie przy uszkodzeniu, n
sv	felspänning
zh	故障电压

826-11-03

prospective touch voltage

See [IEV 195-05-09](#)

tension de contact présumée, f

tension de toucher présumée, f

Voir [IEV 195-05-09](#)

ar	جهد اللمس المتوقع
de	unbeeinflusste Berührungsspannung, f
es	tensión de contacto prevista, f
ja	推定接触電圧
pl	napięcie dotykowe spodziewane, n
sv	förväntad beröringsspänning
zh	预期接触电压

826-11-04

conventional prospective touch voltage limit

See [IEV 195-05-10](#)

tension limite conventionnelle de contact présumée, f

tension limite conventionnelle de toucher, f

Voir [IEV 195-05-10](#)

ar	حد جهد اللمس المتوقع التقليدي
de	vereinbarter Grenzwert der unbeeinflussten Berührungsspannung, m
es	tensión límite convencional de contacto prevista, f
ja	規約接触電圧限度
pl	napięcie dotykowe spodziewane dopuszczalne, n
sv	villkorad beröringsspänning
zh	约定接触电压限值

826-11-05

touch voltage, <effective>

See [IEV 195-05-11](#)

tension de contact, <effective> f

tension de toucher, <effective> f

Voir [IEV 195-05-11](#)

ar	جهد اللمس, <قيمة فعالة>
de	Berührungsspannung , <effektiv> f
es	tensión de contacto , <efectiva> f
ja	接触電圧, <実際の>
pl	napięcie dotykowe , <rzeczywiste> n
sv	beröringsspänning , <effektiv>
zh	接触电压, <实际的>

826-11-06

line-to-line voltage

See [IEV 195-05-01](#)

tension entre phases, f

tension composée, f

Voir [IEV 195-05-01](#)

ar	جهد بين خط وخط جهد الخط
de	Außenleiterspannung , f
es	tensión entre fases , f tensión compuesta , f
ja	線間電圧
pl	napięcie międzyprzewodowe , n
sv	linje-till-linje-spänning huvudspänning
zh	线间电压

826-11-07

line-to-neutral voltage

See [IEV 195-05-02](#)

tension phase-neutre, f

tension simple, f

Voir [IEV 195-05-02](#)

ar	جهد بين الخط و نقطة التعادل جهد الوجه
de	Spannung Außenleiter - Neutralleiter, f
es	tensión fase-neutro, f tensión simple, f
ja	対中性電圧
pl	napięcie fazowe, n
sv	linjespänning till neutral fasspänning
zh	相电压

826-11-08**line-to-earth voltage****line-to-ground voltage, US**See [IEV 195-05-03](#)**tension phase-terre, f**Voir [IEV 195-05-03](#)

ar	جهد بين الخط و الأرض
de	Spannung Außenleiter - Erde, f
es	tensión fase-tierra, f tensión de fase a tierra, f
ja	対地電圧
pl	napięcie względem ziemi, n
sv	linjespänning till jord spänning till jord
zh	线对地电压

826-11-09**earth-surface voltage****ground-surface voltage, US**See [IEV 195-05-08](#)**potentiel du sol par rapport à la terre, m**Voir [IEV 195-05-08](#)

ar	جهد سطح الارض
de	Erdoberflächenpotential , n
es	potencial del suelo respecto a tierra , m
ja	対地地表面電圧
pl	napięcie powierzchni ziemi , <względem ziemi odniesienia> n
sv	markpotential till jord
zh	地面电压

826-11-10

design current, <of an electric circuit>

electric current intended to be carried by an electric circuit in normal operation

courant d'emploi, <d'un circuit électrique> m

courant électrique destiné à parcourir un circuit électrique en fonctionnement normal

ar	تيار تصميمي, <لدائرة كهربائية>
de	vorgesehener Betriebsstrom , <eines Stromkreises> m
es	corriente de diseño , f
ja	設計電流, <電気回路の>
pl	prąd obliczeniowy , <obwodu elektrycznego> m
sv	konstruktionsström , <för en elektrisk krets>
zh	设计电流, <电气回路的>

826-11-11

fault current, <insulation fault>

current which flows across a given point of fault resulting from an insulation fault

courant de défaut, m

courant s'écoulant en un point de défaut donné, consécutivement à un défaut de l'isolation

ar	تيار الخطأ, <لخطأ العزل>
de	Fehlerstrom , <Isolationsfehler> m
es	corriente de defecto , f
ja	故障電流, <絶縁破壊>
pl	prąd uszkodzeniowy , <uszkodzenie izolacji> m
sv	felström , <isolationsfel>
zh	故障电流, <绝缘故障>

826-11-12**touch current**

See [IEV 195-05-21](#)

courant de contact, m

Voir [IEV 195-05-21](#)

ar	تيار اللمس
de	Berührungsstrom, m
es	corriente de contacto, f
ja	接触電流
pl	prąd dotykowy, m
sv	beröringsström
zh	接触电流

826-11-13**current-carrying capacity
ampacity, US**

maximum value of electric current which can be carried continuously by a conductor, a device or an apparatus, under specified conditions without its steady-state temperature exceeding a specified value

**courant permanent admissible, m
courant admissible, m**

valeur maximale du courant électrique qui peut parcourir en permanence, un conducteur, un dispositif ou un appareil, sans que sa température de régime permanent, dans des conditions données, soit supérieure à la valeur spécifiée

ar	تيار التحمل
de	Dauerstrombelastbarkeit, f
es	corriente permanente admisible, f
ja	連続許容電流
pl	obciążalność prądowa, f
sv	belastningsförmåga
zh	载流量

826-11-14**overcurrent**

See [IEV 151-15-28](#)

surintensité, f

Voir [IEV 151-15-28](#)

ar	تيار زائد
de	Überstromstärke, f Überstrom, m
es	sobreintensidad, f
ja	過電流
pl	prąd przetężeniowy, m
sv	överström
zh	过电流

826-11-15

overload current, <of an electric circuit>

overcurrent occurring in an electric circuit, which is not caused by a short-circuit or an earth fault

courant de surcharge, <d'un circuit électrique> m

surintensité se produisant dans un circuit électrique, qui n'est pas due à un court-circuit ou à un défaut à la terre

ar	تيار الحمل الزائد, <لدائرة كهربية>
de	Überlaststrom, <eines elektrischen Stromkreises> m
es	corriente de sobrecarga, <de un circuito eléctrico> f
ja	過負荷電流, <電気回路の>
pl	prąd przeciążeniowy, <obwodu elektrycznego> m
sv	överlastström, <i en elektrisk krets>
zh	过负荷电流, <电气回路的>

826-11-16

short-circuit current

See [IEV 195-05-18](#)

courant de court-circuit, m

Voir [IEV 195-05-18](#)

ar	تيار دائرة القصر
de	Kurzschlussstrom, m
es	corriente de cortocircuito, f
ja	短絡電流
pl	prąd zwarciový, m
sv	kortslutningsström
zh	短路电流

826-11-17

conventional operating current, <of a protective device>

specified value of the electric current intended to cause the protective device to operate within a specified time

courant conventionnel de fonctionnement, <d'un dispositif de protection> m

valeur spécifiée du courant électrique prévu pour provoquer le fonctionnement du dispositif de protection avant la fin d'un intervalle de temps spécifié

ar تيار التفعيل التقليدي لجهاز الوقاية, <لجهاز وقاية>

de **vereinbarter Wert des Auslösestroms**, <einer Schutz Einrichtung> m

es **corriente convencional de funcionamiento**, <de un dispositivo de protección> f

ja 規約動作電流, <保護器の>

pl **umowny prąd zadziałania**, <urządzenia zabezpieczającego> m

sv **gränsbrytström**, <i ett skydd>

zh 约定动作电流, <保护器的>

826-11-18

conventional non-operating current, <of a protective device>

specified value of the electric current which the protective device is capable of carrying for a specified duration without operating

courant conventionnel de non-fonctionnement, <d'un dispositif de protection> m

valeur spécifiée du courant électrique que le dispositif de protection peut supporter pendant un temps spécifié sans fonctionner

ar تيار عدم التفعيل التقليدي لجهاز الوقاية, <لجهاز وقاية>

de **vereinbarter Wert des Nichtauslösestroms**, <einer Schutz Einrichtung> m

es **corriente convencional de no funcionamiento**, <de un dispositivo de protección> f

ja 規約不動作電流, <保護器の>

pl **umowny prąd niezadziałania**, <urządzenia zabezpieczającego> m

sv **gränshållström**, <i ett skydd>

zh 约定不动作电流, <保护器的>

826-11-19

residual current, <in an electrical installation>

algebraic sum of the values of the electric currents in all live conductors, at the same time at a given point of an electric circuit in an electrical installation

courant différentiel résiduel, <d'une installation électrique> m

somme algébrique des valeurs des courants électriques dans tous les conducteurs actifs, au même instant en un point donné d'un circuit électrique d'une installation électrique

ar	تيار متبقي, <في منشأة كهربية>
de	Differenzstrom , <in einer elektrischen Anlage> m
es	corriente residual , f
ja	残留電流, <電気設備中の>
pl	prąd różnicowy , <w instalacji elektrycznej> m
sv	restström , <i en elinstallation>
zh	剩余电流, <电气装置中>

826-11-20

leakage current

See [IEV 195-05-15](#)

courant de fuite, m

Voir [IEV 195-05-15](#)

ar	تيار التسرب
de	Ableitstrom , m
es	corriente de fuga , f
ja	漏えい電流
pl	prąd upływowy , m
sv	läckström
zh	泄漏电流

826-11-21

protective conductor current

See [IEV 195-05-22](#)

courant dans le conducteur de protection, m

Voir [IEV 195-05-22](#)

ar	تيار الموصل الوقائي
de	Schutzleiterstrom , m
es	corriente del conductor de protección , f
ja	保護導体電流
pl	prąd przewodu ochronnego , m
sv	skyddsledarström
zh	保护导体电流

826-11-22**impulse withstand voltage**

See [IEV 442-09-18](#)

tension de tenue aux chocs, f

Voir [IEV 442-09-18](#)

ar	جهد التحمل الدفعي
de	Steh-Stoßspannung, f
es	tensión soportada a impulsos, f
ja	インパルス耐電圧
pl	napiecie wytrzymywane udarowe, n
sv	stötspänningshållfasthet
zh	冲击耐受电压

826-11-23**earth fault current****ground fault current, US**

See [IEV 195-05-23](#)

courant de défaut à la terre, m

Voir [IEV 195-05-23](#)

ar	تيار الخطأ الأرضي
de	Erdfehlerstrom, m
es	corriente de defecto a tierra, f
ja	地絡故障電流
pl	prąd zwarcia doziemnego, m
sv	jordfelsström
zh	接地故障电流

826-12 Electric shock and protective measures 826-12 Choc électrique et mesures de protection

826-12-01

electric shock

See [IEV 195-01-04](#)

choc électrique, m

Voir [IEV 195-01-04](#)

ar	صدمة كهربية
de	elektrischer Schlag, m
es	choque eléctrico, m
ja	感電
pl	porażenie elektryczne, n
sv	elchock
zh	电击

826-12-05

basic protection

See [IEV 195-06-01](#)

protection principale, f

Voir [IEV 195-06-01](#)

ar	وقاية أساسية
de	Basisschutz, m
es	protección principal, f
ja	基本保護
pl	ochrona podstawowa, f
sv	basskydd
zh	基本防护

826-12-06

fault protection

See [IEV 195-06-02](#)

protection en cas de défaut, f

Voir [IEV 195-06-02](#)

ar	وقاية الخطأ
de	Fehlerschutz, m
es	protección en caso de defecto, f
ja	故障保護
pl	ochrona przy zakłóceniu, f
sv	felskydd
zh	故障防护

826-12-07

additional protection

See [IEV 195-06-22](#)

protection complémentaire, f

Voir [IEV 195-06-22](#)

ar	حماية إضافية
de	zusätzlicher Schutz, m
es	protección adicional, f
ja	追加保護
pl	ochrona uzupełniająca, f
sv	tillägsskydd
zh	附加防护

826-12-08

live part

See [IEV 195-02-19](#)

partie active, f

Voir [IEV 195-02-19](#)

ar	جزء مكهرب جزء حي
de	aktives Teil, <in elektrischen Anlagen und Betriebsmitteln> n
es	parte activa, f
ja	充電部
pl	część czynna, f
sv	spänningssatt del
zh	带电部分

826-12-09

conductive part

See [IEV 195-01-06](#)

partie conductrice, f

Voir [IEV 195-01-06](#)

ar	جزء موصل
de	leitfähiges Teil, n
es	elemento conductor, m
ja	導電部
pl	część przewodząca, f
sv	ledande del
zh	可导电部分

826-12-10

exposed-conductive-part

See [IEV 195-06-10](#)

partie conductrice accessible, f

Voir [IEV 195-06-10](#)

ar	جزء موصل مكشوف
de	Körper, <eines elektrischen Betriebsmittels> m
es	elemento conductor expuesto, m masa, <en una instalación eléctrica> f
ja	露出導電部
pl	część przewodząca dostępna, f
sv	utsatt del
zh	外露可导电部分

826-12-11

extraneous-conductive-part

See [IEV 195-06-11](#)

élément conducteur étranger, m

Voir [IEV 195-06-11](#)

ar	جزء موصل خارجي
de	fremdes leitfähiges Teil, n
es	elemento conductor ajeno, m
ja	系統外導電部
pl	część przewodząca obca, f
sv	främmande ledande del
zh	外界可导电部分

826-12-12

simultaneously accessible parts

See [IEV 195-06-32](#)

parties simultanément accessibles, f pl

Voir [IEV 195-06-32](#)

ar	أجزاء يمكن الوصول إليها بالتزامن
de	gleichzeitig berührbare leitfähige Teile, n pl
es	elementos accesibles simultáneamente, m pl
ja	同時接触可能部分
pl	części jednocześnie dostępne, f pl
sv	samtidigt berörbara delar
zh	同时可触及部分

826-12-13

hazardous-live-part

See [IEV 195-06-05](#)

partie active dangereuse, f

Voir [IEV 195-06-05](#)

ar	جزء مكهرب خطر جزء حي خطر
de	gefährliches aktives Teil, n
es	parte activa peligrosa, f
ja	危険充電部
pl	część czynna niebezpieczna, f
sv	farlig spänningssatt del
zh	危险带电部分

826-12-14

basic insulation

See [IEV 195-06-06](#)

isolation principale, f

Voir [IEV 195-06-06](#)

ar	عزل أساسي
de	Basisisolierung, f
es	aislamiento principal, m
ja	基礎絶縁
pl	izolacja podstawowa, f
sv	grundläggande isolering
zh	基本绝缘

826-12-15

supplementary insulation

See [IEV 195-06-07](#)

isolation supplémentaire, f

Voir [IEV 195-06-07](#)

ar	عزل إضافي
de	zusätzliche Isolierung, f
es	aislamiento suplementario, m
ja	補助絶縁
pl	izolacja dodatkowa, f
sv	tilläggsisolering
zh	附加绝缘

826-12-16

double insulation

See [IEV 195-06-08](#)

isolation double, f

Voir [IEV 195-06-08](#)

ar	عزل مزدوج
de	doppelte Isolierung , f
es	aislamiento doble , m
ja	二重絶縁
pl	izolacja podwójna , f
sv	dubbel isolering
zh	双重绝缘

826-12-17**reinforced insulation**

See [IEV 195-06-09](#)

isolation renforcée, f

Voir [IEV 195-06-09](#)

ar	عزل مقوى
de	verstärkte Isolierung , f
es	aislamiento reforzado , m
ja	強化絶縁
pl	izolacja wzmocniona , f
sv	förstärkt isolering
zh	加强绝缘

826-12-18**automatic disconnection of supply**

See [IEV 195-04-10](#)

coupure automatique de l'alimentation, f

Voir [IEV 195-04-10](#)

ar	فصل تلقائي لمصدر التغذية
de	automatische Abschaltung der Stromversorgung , f automatische Ausschaltung der Stromversorgung , f AT
es	desconexión automática de la alimentación , f
ja	電源の自動遮断
pl	samoczynne wyłączenie zasilania , n
sv	automatisk fränkoppling av matning
zh	自动切断电源

826-12-19

arm's reach

See [IEV 195-06-12](#)

volume d'accessibilité au toucher, m

Voir [IEV 195-06-12](#)

ar	امتداد الذراع
de	Handbereich, m
es	alcance del brazo, m
ja	アームズリーチ
pl	zasięg ręki, m
sv	armräckvidd
zh	伸臂范围

826-12-20

enclosure

See [IEV 151-13-08](#)

enveloppe, f

Voir [IEV 151-13-08](#)

ar	حاوية
de	Umhüllung, f
es	envolvente, f
ja	エンクロージャ
pl	obudowa, f
sv	kapsling
zh	外壳

826-12-21

electrical enclosure

See [IEV 195-06-13](#)

enveloppe électrique, f

Voir [IEV 195-06-13](#)

ar	حاوية واقية كهربيا
de	elektrische Umhüllung, f
es	envolvente eléctrica, f
ja	電気的エンクロージャ
pl	obudowa elektryczna, f
sv	elektrisk kapsling
zh	电气外壳

826-12-22

protective enclosure, <electrically>

See [IEV 195-06-14](#)

enveloppe de protection, <électricité> f

Voir [IEV 195-06-14](#)

ar	حاوية واقية, <كهربيا>
de	elektrische Schutzhülle, f Schutzhülle, <elektrisch> f
es	envolvente de protección, <eléctrica> f
ja	保護エンクロージャ, <電気的>
pl	obudowa ochronna, <elektryczna> f
sv	skyddskapsling, <elektrisk>
zh	保护外壳, <电气>

826-12-23

protective barrier, <electrically>

See [IEV 195-06-15](#)

barrière de protection, <électricité> f

Voir [IEV 195-06-15](#)

ar	حاجز واقى, <كهربيا>
de	elektrische Schutzabdeckung, f Schutzabdeckung, <elektrisch> f
es	barrera de protección, <eléctrica> f
ja	保護バリア, <電気的>
pl	przegroda ochronna, <elektryczna> f
sv	skyddsbarriär, <elektrisk>
zh	保护遮栏, <电气>

826-12-24

protective obstacle, <electrically>

See [IEV 195-06-16](#)

obstacle de protection, <électrique> m

Voir [IEV 195-06-16](#)

ar	عائق واقى, <كهربيا>
de	elektrisches Schutzhindernis , n Schutzhindernis , <elektrisch> n
es	obstáculo de protección , <eléctrica> f
ja	保護オブスタクル, <電氣的>
pl	przeszkoda ochronna , <elektryczna> f
sv	skyddshinder , <elektriskt>
zh	保护阻挡物, <电气>

826-12-25

protective screen, <electrically>

protective shield, <electrically> US

See [IEV 195-06-17](#)

écran de protection, <électrique> m

Voir [IEV 195-06-17](#)

ar	شبكة حماية, <كهربيا>
de	elektrischer Schutzschirm , m Schutzschirm , <elektrisch> m
es	pantalla de protección , <eléctrica> f
ja	保護スクリーン, <電氣的>
pl	ekran ochronny , <elektryczny> m
sv	skyddsskärm , <elektriskt ledande>
zh	保护屏蔽体, <电气>

826-12-26

protective screening, <electrically>

protective shielding, <electrically> US

See [IEV 195-06-18](#)

protection par écran, <électrique> f

Voir [IEV 195-06-18](#)

ar	حاجز واقى, <كهرييا>
de	elektrische Schutzschirmung , f Schutzschirmung , <elektrisch> f
es	protección por pantalla , <eléctrica> f
ja	保護遮へい, <電氣的>
pl	ekranowanie ochronne , <elektryczne> n
sv	skyddsskärming , <elektriskt ledande>
zh	保护屏蔽, <电气>

826-12-27**electrical separation**

See [IEV 195-06-31](#)

séparation électrique, f

Voir [IEV 195-06-31](#)

ar	فاصل كهريي
de	elektrische Schutztrennung , f
es	separación eléctrica , f
ja	電氣的分離
pl	separacja elektryczna , f
sv	galvanisk separation
zh	电气分隔

826-12-28**simple separation**

See [IEV 195-06-30](#)

séparation simple, f

Voir [IEV 195-06-30](#)

ar	فاصل بسيط
de	einfache elektrische Trennung , f
es	separación simple , f
ja	単純分離
pl	separacja podstawowa , f
sv	enkel separation
zh	简单分隔

826-12-29

protective separation, <within electrical installation>

separation of one electric circuit from another by means of:

- double insulation or
- basic insulation and electrically protective screening (shielding) or
- reinforced insulation

SOURCE: IEC 195-06-19

séparation de protection, <dans l'installation électrique> f

séparation entre deux circuits électriques au moyen:

- d'une double isolation ou
- d'une isolation principale et d'une protection électrique par écran ou or
- d'une isolation renforcée

SOURCE: IEC 195-06-19

ar فاصل واقى, <داخل منشأة كهربية>

de **sichere Trennung**, <in elektrischen Anlagen> f

es **separación de protección**, <eléctrica> f

ja 電氣的保護分離, <電気設備内の>

pl **separacja ochronna**, <instalacji elektrycznych> f

sv **skyddsseparation**, <elektrisk>

zh 保护分隔, <电气装置内>

826-12-30

extra-low voltage

ELV

See [IEV 195-05-24](#)

très basse tension, f

TBT, f

Voir [IEV 195-05-24](#)

ar جهد منخفض جدا

de **Kleinspannung**, f
ELV

es **muy baja tensión**, f
MBT, f

ja 特別低電圧

pl **bardzo niskie napięcie**, n

sv **klenspanning**

zh 特低电压

826-12-31**SELV system**

See [IEV 195-06-28](#)

schéma TBTS, m

Voir [IEV 195-06-28](#)

ar	نظام جهد منخفض جدا آمن
de	SELV-System, n
es	sistema MBTS, m
ja	SELV 方式
pl	układ SELV, m
sv	SELV-system
zh	安全特低电压系统

826-12-32**PELV system**

See [IEV 195-06-29](#)

schéma TBTP, m

Voir [IEV 195-06-29](#)

ar	نظام جهد منخفض جدا محمي
de	PELV-System, n
es	sistema MBTP, m
ja	PELV 方式
pl	układ PELV, m
sv	PELV-system
zh	保护特低电压系统

826-12-33**limited-current source**

See [IEV 195-06-20](#)

source à courant limité, f

Voir [IEV 195-06-20](#)

ar	مصدر تيار محدود القيمة
de	Stromquelle mit begrenztem Strom , f
es	fuelle de corriente limitada , f
ja	制限電流電源
pl	źródło o ograniczonym prądzie , n
sv	strömbegränsad matning
zh	限流源

826-12-36

non-conducting environment

See [IEV 195-06-21](#)

environnement non conducteur, m

Voir [IEV 195-06-21](#)

ar	بيئة غير موصلة
de	nicht leitende Umgebung , f
es	ambiente no conductor , m
ja	非導電性環境
pl	środowisko nieprzewodzące , n
sv	isolerad miljö
zh	非导电环境

826-12-37

single fault condition, <within electrical installation>

condition in which one means for protection against electric shock is defective or one fault is present which could cause a hazard

Note 1 to entry: If a single fault condition results in one or more other fault conditions, all are considered as one single fault condition.

condition de premier défaut, <dans l'installation électrique> f

condition dans laquelle un moyen de protection contre les chocs électriques est défectueux ou un défaut susceptible de causer un danger est présent

Note 1 à l'article: Si une condition de premier défaut engendre une ou plusieurs autres conditions de défaut, toutes sont considérées comme une seule condition de premier défaut.

ar	حالة الخطأ الأحادي, <داخل منشأة كهربية> حالة الخطأ المفرد
de	Einzelfehlerbedingung , <in elektrischen Anlagen> f
es	condición de primer defecto , f
ja	単一故障状態, <電気設備内の>
pl	stan pojedynczego uszkodzenia , <instalacji elektrycznej> m
sv	enkelfelstillstånd , <i en elinstallation>
zh	单一故障状态, <电气装置内>

826-12-38

protective provisionSee [IEV 195-06-25](#)**disposition de protection**, fVoir [IEV 195-06-25](#)

ar	تدبير الحماية
de	Schutzvorkehrung , <Schutz gegen elektrischen Schlag> f
es	disposición de protección , f
ja	保護手段の要素
pl	zapewnienie ochrony , n
sv	skyddsmetod
zh	保护条款

826-12-39

protective measureSee [IEV 195-06-26](#)**measure de protection**, fVoir [IEV 195-06-26](#)

ar	تدبير وقائي
de	Schutzmaßnahmen , <Schutz gegen elektrischen Schlag> f
es	medida de protección , f
ja	保護手段
pl	środki ochronny , m
sv	skyddsåtgärd
zh	保护措施

826-12-40

enhanced protective provision

See [IEV 195-06-27](#)

disposition de protection renforcée, f

Voir [IEV 195-06-27](#)

ar	تدبير حماية مدعم
de	verstärkte Schutzvorkehrung, f
es	disposición de protección reforzada, f
ja	強化保護手段の要素
pl	zapewnienie ochrony wzmocnionej, n
sv	förstärkt skyddsmetod
zh	加强的防护措施

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-13 Earthing and bonding

826-13 Mises à la terre et liaisons équipotentielles

826-13-01

reference earth

reference ground, US

See [IEV 195-01-01](#)

terre de référence, f

Voir [IEV 195-01-01](#)

ar	أرضى مرجعي
de	Bezugserde, f
es	tierra de referencia, f
ja	基本大地
pl	ziemia odniesienia, f
sv	referensjord
zh	参考地

826-13-02

local earth

local ground, US

See [IEV 195-01-03](#)

terre locale, f

Voir [IEV 195-01-03](#)

ar	أرضى محلي
de	örtliche Erde, f Erde, f
es	tierra local, f
ja	局部的接地
pl	ziemia lokalna, f
sv	lokal jord
zh	局部地

826-13-03

earth, verb

ground, verb US

See [IEV 195-01-08](#)

mettre à la terre, verbe

Voir [IEV 195-01-08](#)

ar يورض, فعل

de **erden**, Verb

es **poner a tierra**, verbo

ja 接地する

pl **uziemić**, verb

sv **jorda**

zh 接地, <相关条目: IEV 826-13-36>

826-13-04

earthing arrangement

grounding arrangement, US

DEPRECATED: earthing system

See [IEV 195-02-20](#)

installation de mise à la terre, f

Voir [IEV 195-02-20](#)

ar ترتيب التأريض

de **Erdungsanlage**, f

es **instalación de puesta a tierra**, f

ja 接地設備

pl **układ uziemiający**, m

sv **jordningssystem**

zh 接地配置

826-13-05

earth electrode

ground electrode, US

See [IEV 195-02-01](#)

prise de terre, f

électrode de terre, f

Voir [IEV 195-02-01](#)

ar	قطب أرضي إلكترود أرضي
de	Erder, m
es	electrodo de tierra, m
ja	接地極
pl	uziom, m
sv	jordelektrod
zh	接地极

826-13-06

earth-electrode network
ground-electrode network, US

See [IEV 195-02-21](#)

réseau de prises de terre, f

Voir [IEV 195-02-21](#)

ar	شبكة أقطاب أرضية شبكة إلكترودات أرضية
de	Erdernetz, n
es	red de electrodos de tierra, f
ja	接地極網
pl	sieć uziomów, f
sv	sammanhängande jordelektrodsnät
zh	接地网

826-13-07

independent earth electrode
independent ground electrode, US
DEPRECATED: remote earth

See [IEV 195-02-02](#)

prise de terre indépendante, f
électrode de terre indépendante, f

Voir [IEV 195-02-02](#)

ar	قطب أرضى مستقل إلكترود أرضى مستقل
de	unabhängiger Erder, m
es	electrodo de tierra independiente, m
ja	独立接地極
pl	uziom niezalezny, m
sv	oberoende jordelektrod
zh	独立接地极

826-13-08

foundation earth electrode

conductive part buried in the soil under a building foundation or, preferably, embedded in concrete of a building foundation, generally in form of a closed loop

prise de terre à fond de fouille, f

partie conductrice incorporée dans le sol sous les fondations d'un bâtiment ou, de préférence, dans le béton des fondations d'un bâtiment, généralement en forme de boucle fermée

ar	قطب أرضى لأساسات المنشأة الكهربائية الكتروود أرضى لأساسات المنشأة الكهربائية
de	Fundamenterder, m
es	electrodo de tierra de cimentación, m
ja	基礎接地極
pl	uziom fundamentowy, m
sv	fundamentjordelektrod
zh	基础接地极

826-13-09

protective earthing

protective grounding, US

See [IEV 195-01-11](#)

mise à la terre de protection, f

Voir [IEV 195-01-11](#)

ar	تأريض وقائي تأريض حماية
de	Schutzerdung, f
es	puesta a tierra de protección, f
ja	保護接地
pl	uziemienie ochronne, n
sv	skyddsjordning
zh	保护接地

826-13-10

functional earthing
functional grounding, US

See [IEV 195-01-13](#)

mise à la terre fonctionnelle, f

Voir [IEV 195-01-13](#)

ar	تأريض وظيفي
de	Funktionserdung, f
es	puesta a tierra funcional, f
ja	機能接地
pl	uziemienie funkcjonalne, n
sv	funktionsjordning
zh	功能接地

826-13-11

system earthing, <power>
system grounding, <power> US

See [IEV 195-01-14](#)

mise à la terre du réseau, f

Voir [IEV 195-01-14](#)

ar	تأريض النظام, <النظام الكهربى>
de	Netzbetriebserdung, f Betriebserdung eines Netzes, f
es	puesta a tierra de la red, f
ja	系統接地, <電源>
pl	uziemienie sieci, <elektroenergetycznej> n
sv	systemjordning, <elkraft>
zh	电力系统接地, <电源>

826-13-12

earthing conductor
grounding conductor, US

See [IEV 195-02-03](#)

conducteur de mise à la terre, m
conducteur de terre, m

Voir [IEV 195-02-03](#)

ar	موصل تأريض
de	Erdungsleiter, m
es	conductor de puesta a tierra, m
ja	接地線
pl	przewód uziemiający, m
sv	jordningsledare
zh	接地导体

826-13-13

parallel-earthing-conductor
parallel-grounding-conductor, US
DEPRECATED: parallel earth continuity conductor

See [IEV 195-02-29](#)

conducteur de terre en parallèle, m

Voir [IEV 195-02-29](#)

ar	موصل تأريض على التوازي
de	Parallelerdungsleiter, m
es	conductor de tierra en paralelo, m
ja	並行した接地線
pl	przewód uziemiający równoległy, m
sv	parallelljordad följeledare
zh	平行接地导体

826-13-14

earth-return path
ground-return path, US

See [IEV 195-02-30](#)

retour par la terre, m

Voir [IEV 195-02-30](#)

ar	مسار رجوع تيار الارضي
de	Erdrückleitung, f
es	retorno por tierra, m
ja	接地経路
pl	droga powrotna w ziemi, f
sv	markåterledning
zh	地回路径

826-13-15

main earthing terminal**main earthing busbar**

main grounding terminal, US

main grounding busbar, US

See [IEV 195-02-33](#)**borne principale de terre, f**Voir [IEV 195-02-33](#)

ar	طرف تأريض رئيسي
de	Haupterdungsklemme, f Haupterdungsschiene, f
es	borne principal de tierra, m
ja	主接地端子
pl	zacisk uziemiający główny, m
sv	huvudjordningsskena
zh	总接地端子

826-13-16

impedance to earth**impedance to ground, US**See [IEV 195-01-17](#)**impédance de mise à la terre, f**Voir [IEV 195-01-17](#)

ar	معاوقة الأرضي
de	Impedanz gegen Bezugserde, f
es	impedancia de puesta a tierra, f
ja	接地インピーダンス
pl	impedancja uziemienia, f
sv	impedans till jord
zh	对地阻抗

826-13-18

equipotentiality

See [IEV 195-01-09](#)

équipotentialité, f

Voir [IEV 195-01-09](#)

ar	تساوى الجهد
de	Potentialgleichheit, f
es	equipotencialidad, f
ja	等電位
pl	ekwipotencjalność, f
sv	ekvipotentialitet
zh	等电位

826-13-19

equipotential bonding

See [IEV 195-01-10](#)

liaison équipotentielle, f

Voir [IEV 195-01-10](#)

ar	رابط متساوى الجهد
de	Potentialausgleich, m
es	conexión equipotencial, f
ja	等電位ボンディング
pl	połączenie wyrównawcze, n
sv	potentialutjämning
zh	等电位联结

826-13-20

protective-equipotential-bonding

See [IEV 195-01-15](#)

liaison équipotentielle de protection, f

Voir [IEV 195-01-15](#)

ar	رباط وقائي متساوى الجهد رباط حماية متساوى الجهد
de	Schutzpotentialausgleich, m
es	conexión equipotencial de protección, f
ja	保護等電位ボンディング
pl	połączenie wyrównawcze ochronne, n
sv	skyddsutjämning
zh	保护等电位联结

826-13-21

functional-equipotential-bondingSee [IEV 195-01-16](#)**liaison équipotentielle fonctionnelle, f**Voir [IEV 195-01-16](#)

ar	رباط وظيفي متساوى الجهد
de	Funktionspotentialausgleich, m
es	conexión equipotencial funcional, f
ja	機能等電位ボンディング
pl	połączenie wyrównawcze funkcjonalne, n
sv	funktionsutjämning
zh	功能等电位联结

826-13-22

protective conductorSee [IEV 195-02-09](#)**conducteur de protection, m**Voir [IEV 195-02-09](#)

ar	موصل وقائي موصل الحماية
de	Schutzleiter, m PE
es	conductor de protección, m
ja	保護導体
pl	przewód ochronny, m
sv	skyddsledare
zh	保护导体

826-13-23

protective earthing conductor

PE conductor

protective grounding conductor, US

See [IEV 195-02-11](#)

conducteur de mise à la terre de protection, m

Voir [IEV 195-02-11](#)

ar	موصل أرضى ووقائى موصل أرضى و حماية
de	Schutzerdungsleiter, m
es	conductor de puesta a tierra de protección, m
ja	保護接地導体
pl	przewód PE, m
sv	skyddsjordsledare PE-ledare
zh	保护接地导体

826-13-24

protective bonding conductor

See [IEV 195-02-10](#)

conducteur de liaison de protection, m

conducteur d'équipotentialité, m

Voir [IEV 195-02-10](#)

ar	موصل رباط ووقائى موصل رباط وحماية
de	Schutzpotentialausgleichsleiter, m
es	conductor de conexión de protección, m conductor de equipotencialidad, m
ja	保護ボンディング導体
pl	przewód ochronny wyrównawczy, m
sv	skyddsutjämningsledare
zh	保护联结导体

826-13-25

PEN conductor

See [IEV 195-02-12](#)

conducteur PEN, mVoir [IEV 195-02-12](#)

ar	موصل تعادل مؤرض ووقائي موصل تعادل مؤرض وحماية
de	PEN-Leiter, m
es	conductor PEN, m
ja	PEN導体
pl	przewód PEN, m
sv	PEN-ledare
zh	保护接地中性导体

826-13-26**PEM conductor**See [IEV 195-02-13](#)**conducteur PEM, m**Voir [IEV 195-02-13](#)

ar	موصل تأريض نقطة وسط ووقائي موصل تأريض نقطة الوسط وحماية
de	PEM-Leiter, m
es	conductor PEM, m
ja	PEM導体
pl	przewód PEM, m
sv	PEM-ledare
zh	保护接地中间导体

826-13-27**PEL conductor**See [IEV 195-02-14](#)**conducteur PEL, m**Voir [IEV 195-02-14](#)

ar	موصل خط تأريض ووقائي موصل خط تأريض و حماية
de	PEL-Leiter, m
es	conductor PEL, m
ja	PEL 導体
pl	przewód PEL, m
sv	PEL-ledare
zh	保护接地线导体

826-13-28

functional earthing conductor
functional grounding conductor, US

See [IEV 195-02-15](#)

conducteur de mise à la terre fonctionnelle, m

Voir [IEV 195-02-15](#)

ar	موصل تأريض وظيفي
de	Funktionserdungsleiter, m
es	conductor de puesta a tierra funcional, m
ja	機能接地導体
pl	przewód uziemiający funkcjonalny, m
sv	funktionsjordsledare
zh	功能接地导体

826-13-29

functional bonding conductor

See [IEV 195-02-16](#)

conducteur de liaison fonctionnelle, m

Voir [IEV 195-02-16](#)

ar	موصل رباط وظيفي
de	Funktionspotentialausgleichsleiter, m
es	conductor de conexión funcional, m
ja	機能ボンディング導体
pl	przewód wyrównawczy funkcjonalny, m
sv	funktionsutjämningsledare
zh	功能联结导体

826-13-30**equipotential bonding system****EBS**See [IEV 195-02-22](#)**réseau équipotentiel, m**Voir [IEV 195-02-22](#)

ar	نظام رباط متساوى الجهد
de	Potentialausgleichsanlage, f
es	red equipotencial, f
ja	等電位ボンディングシステム
pl	układ połączeń wyrównawczych, m
sv	potentialutjämningsystem
zh	等电位联结系统

826-13-31**protective equipotential bonding system****PEBS**See [IEV 195-02-23](#)**réseau équipotentiel de protection, m**Voir [IEV 195-02-23](#)

ar	نظام رباط وقائى متساوى الجهد نظام رباط حماية متساوى الجهد
de	Schutzpotentialausgleichsanlage, f
es	red equipotencial de protección, f
ja	保護等電位ボンディングシステム
pl	układ ochronnych połączeń wyrównawczych, m
sv	skyddsutjämningsystem
zh	保护等电位联结系统

826-13-32**functional equipotential bonding system****FEBS**See [IEV 195-02-24](#)**réseau équipotentiel fonctionnel, m**Voir [IEV 195-02-24](#)

ar	نظام رباط وظيفى متساوى الجهد
de	Funktionspotentialausgleichsanlage, f
es	red equipotencial de seguridad, f
ja	機能等電位ボンディングシステム
pl	układ funkcjonalnych połączeń wyrównawczych, m
sv	funktionsutjämningsystem
zh	功能等电位联结系统

826-13-33

common equipotential bonding system
common bonding network
CBN

See [IEV 195-02-25](#)

réseau commun de liaison équipotentielle, m

Voir [IEV 195-02-25](#)

ar	نظام رباط مشترك متساوى الجهد
de	kombinierte Potentialausgleichsanlage, f
es	red común de conexión equipotencial, f
ja	共用等電位ボンディングシステム
pl	układ wspólnych połączeń wyrównawczych, m
sv	gemensamt potentialutjämningsystem
zh	共用等电位联结系统

826-13-34

equipotential bonding terminal

See [IEV 195-02-32](#)

borne d'équipotentialité, f

Voir [IEV 195-02-32](#)

ar	طرف رباط متساوى الجهد
de	Potentialausgleichsklemme, f
es	borne de equipotencialidad, m
ja	等電位ボンディング端子
pl	zacisk połączenia wyrównawczego, m
sv	potentialutjämningsklämma
zh	等电位联结端子

826-13-35**equipotential bonding busbar**

[busbar](#) which is part of an equipotential bonding system and enables the electric connection of a number of conductors for equipotential bonding purposes

barre d'équipotentialité, f

[barre omnibus](#) faisant partie d'un réseau équipotentiel et assurant la connexion électrique d'un certain nombre de conducteurs à des fins de liaison équipotentielle

ar	قضيبي رباط متساوي الجهد
de	Potentialausgleichsschiene, f
es	embarrado de equipotencialidad, m
ja	等電位ボンディング母線
pl	szyna zbiorcza połączeń wyrównawczych, f
sv	potentialutjämningsskena
zh	等电位联结母线

826-13-36**earthing****grounding, US**

See [IEV 195-01-24](#)

mise à la terre, f

Voir [IEV 195-01-24](#)

ar	تأريض
de	Erdung, f
es	puesta a tierra, f
ja	接地
pl	uziemienie, n
sv	jordning
zh	接地, <相关条目: IEC 826-13-03>

826-13-37**electrical safety**

See [IEV 195-01-20](#)

sécurité électrique, f

Voir [IEV 195-01-20](#)

ar	آمان كهريبي
de	elektrische Sicherheit, f
es	seguridad eléctrica, f
ja	電気安全
pl	bezpieczeństwo elektryczne, n
sv	elsäkerhet
zh	电气安全

826-13-38

system-referencing-conductor

conductor between a live conductor and the earthing arrangement to enable the live conductor to be substantially at the same potential as the Earth

conducteur de référencement du système , m

conducteur situé entre un conducteur sous tension et l'installation de mise à la terre, en vue de permettre au conducteur sous tension d'être sensiblement au même potentiel que la Terre

ar	موصل تأريض
de	Sternpunktverbindungsleiter, m
es	system-referencing-conductor, m
ja	システム参照導体
pl	przewód układu odniesienia, <o ptencjale ziemi> m
sv	systemreferensledare
zh	参考导体

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-14 Electric circuits

826-14 Circuits électriques

826-14-01

electric circuit, <of an electrical installation>

arrangement of devices or media through which electric current is intended to flow

circuit électrique, <d'une installation électrique> m

ensemble de dispositifs ou de milieux à travers lesquels est prévu le passage du courant électrique

ar	دائرة كهربية, <لمنشأة كهربية>
de	Stromkreis , <einer elektrischen Anlage> m
es	circuito eléctrico , <de una instalación eléctrica> m
ja	電気回路, <電気設備の>
pl	obwód elektryczny , <instalacji elektrycznej> m
sv	elkrets , <i en elinstallation>
zh	电气回路, <电气装置的>

826-14-02

distribution circuit

electric circuit supplying one or more [distribution boards](#)

circuit de distribution, m

circuit électrique alimentant un ou plusieurs [tableaux de répartition](#)

ar	دائرة توزيع
de	Verteilungsstromkreis , m
es	circuito de distribución , m
ja	配電回路
pl	obwód rozdzielczy , m
sv	huvudledning
zh	配电回路

826-14-03

final circuit

branch circuit, US

electric circuit incorporating current using equipment and/or socket outlets

circuit terminal, m

circuit électrique comprenant des appareils d'utilisation et/ou des socles de prises de courant

ar	دائرة فرعية
de	Endstromkreis, m
es	circuito final, m
ja	建築物の分岐回路
pl	obwód odbiorczy, m
sv	gruppledning
zh	终端回路

826-14-04

mid-point

See [IEV 195-02-04](#)

point milieu, m

Voir [IEV 195-02-04](#)

ar	نقطة الوسط
de	Mittelpunkt, m
es	punto medio, m
ja	中間点
pl	punkt środkowy, m
sv	mittpunkt
zh	中间点

826-14-05

neutral point

See [IEV 195-02-05](#)

point neutre, m

Voir [IEV 195-02-05](#)

ar	موصل نقطة التعادل
de	Neutralpunkt, m
es	punto neutro, m
ja	中性点
pl	punkt neutralny, m
sv	neutralpunkt
zh	中性点

826-14-06**conductor**See [IEV 195-01-07](#)**conducteur**, mVoir [IEV 195-01-07](#)

ar	موصل
de	Leiter, m
es	conductor, m
ja	導体
pl	przewód, m
sv	ledare
zh	导体

826-14-07**neutral conductor**See [IEV 195-02-06](#)**conducteur de neutre**, m**conducteur neutre**, mVoir [IEV 195-02-06](#)

ar	موصل التعادل
de	Neutralleiter, m
es	conductor neutro, m
ja	中性導体
pl	przewód neutralny, m
sv	neutralledare
zh	中性导体

826-14-08**mid-point conductor**See [IEV 195-02-07](#)**conducteur de point milieu**, mVoir [IEV 195-02-07](#)

ar	موصل نقطة الوسط
de	Mittelpunktleiter, m
es	conductor de punto neutro, m
ja	中間線
pl	przewód środkowy, m
sv	mittpunktsledare
zh	中间导体

826-14-09

line conductor

See [IEV 195-02-08](#)

conducteur de phase, m

Voir [IEV 195-02-08](#)

ar	موصل الخط موصل الوجه
de	Außenleiter, m
es	conductor de línea, m
ja	線導体
pl	przewód liniowy, m
sv	linjeledare
zh	线导体

826-14-10

short-circuit

See [IEV 151-12-04](#)

court-circuit, m

Voir [IEV 151-12-04](#)

ar	دائرة قصر
de	Kurzschluss, m
es	cortocircuito, m
ja	短絡
pl	zwarcie, n
sv	kortslutning
zh	短路

826-14-11**line-to-earth short-circuit**See [IEV 195-04-12](#)**court-circuit phase-terre, m**Voir [IEV 195-04-12](#)

ar	دائرة قصر خط مع الأرض دائرة قصر ارضي
de	Kurzschluss zwischen Außenleiter und Erde, m
es	cortocircuito fase-tierra, m cortocircuito de fase a tierra, m
ja	一線地絡
pl	zwarcie fazy z ziemią, n
sv	jordslutning
zh	线对地短路

826-14-12**line-to-line short-circuit**See [IEV 195-04-16](#)**court-circuit entre phases, m**Voir [IEV 195-04-16](#)

ar	دائرة قصر خط مع خط دائرة قصر بين الوجهين
de	Kurzschluss zwischen Außenleitern, m
es	cortocircuito entre fases, m cortocircuito fase-fase, m
ja	線間短絡
pl	zwarcie międzyprzewodowe, n
sv	linje-till-linje-kortslutning flerfasig kortslutning
zh	线间短路

826-14-13**earth fault****ground fault, US**See [IEV 195-04-14](#)

défaut à la terre, m

Voir [IEV 195-04-14](#)

ar	خطأ أرضي
de	Erdschluss, m
es	defecto a tierra, m
ja	地絡故障
pl	zwarcie doziemne, n
sv	jordfel
zh	接地故障

826-14-14**overcurrent protective device**

device intended to interrupt an electric circuit when the conductor current exceeds a predetermined value for a specified duration

dispositif de protection contre les surintensités, m

dispositif destiné à interrompre un circuit électrique lorsque le courant dans le(s) conducteur(s) dépasse une valeur prédéterminée pendant une durée spécifiée

ar	جهاز وقاية من التيار الزائد جهاز حماية ضد زيادة التيار
de	Überstrom-Schutz Einrichtung, f
es	dispositivo de protección contra sobrecorrientes, m
ja	過電流保護器
pl	zabezpieczenie przetężeniowe, n
sv	överströmsskydd
zh	过电流保护器

826-14-15**inherently short-circuit and earth fault proof, adj**

qualifies the state of an electric equipment or assembly protected against short-circuits and earth faults by suitable design and erection provisions

intrinsèquement protégé contre les courts-circuits et les défauts à la terre, adj

qualifie l'état d'un appareil ou d'un ensemble électrique protégé contre les courts-circuits et les défauts à la terre par une conception et des dispositions de mise en œuvre appropriées

ar	مقاوم ضد دائرة القصر والخطأ الأرضي, صفة
de	kurzschluss- und erdschlusssicher , Adjektiv
es	intrínsecamente protegido contra los cortocircuitos y los defectos a tierra , adj
ja	本質的短絡及び地絡防止形
pl	naturalna odporność na zwarcia i doziemienia , adj
sv	egensäker inre säkerhet mot kortslutning och jordfel
zh	固有耐短路和接地故障的

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-15 Wiring systems

826-15 Canalisations

826-15-01

wiring system

assembly made up of one or more insulated conductors, cables or busbars and the parts which secure their fixing and, if necessary, their mechanical protection

canalisation électrique, f

canalisation, f

ensemble constitué par un ou plusieurs conducteurs électriques isolés, câbles ou jeux de barres et les éléments assurant leur fixation et, le cas échéant, leur protection mécanique

ar **نظام توصيلات الأسلاك**

de **Kabel- und Leitungsanlage, f**

es **sistema de cableado, m**

ja **配線設備**

pl **oprzewodowanie, n**

sv **ledningssystem**

zh **布线系统**

826-15-02

building void

space within the structure or the components of a building accessible only at certain points

Note 1 to entry: Examples are space within partitions, suspended floors, ceilings and certain types of window frames, door frames and architraves.

Note 2 to entry: A specially formed building void in an element of building is also known as a duct.

vide de construction, m

espace existant dans la structure ou les éléments d'un bâtiment et accessible seulement en certains emplacements

Note 1 à l'article: Des espaces dans des parois, des planchers suspendus, des plafonds et certains types d'huissières de fenêtres ou de portes et des chambranles sont des exemples de vides de construction.

Note 2 à l'article: Des vides de construction spécialement prévus dans des éléments de la construction sont également dénommés "alvéoles".

ar	فراغات المبني
de	baulicher Hohlraum , m
es	hueco de la construcción , m
ja	建築物空所
pl	przestrzeń instalacyjna , f
sv	ihållighet i byggnadsdel
zh	建筑物孔道

826-15-03**conduit**

part of a closed wiring system of generally circular cross-section for insulated conductors and/or cables in electrical or communication installations, allowing them to be drawn in and/or replaced

Note 1 to entry: Conduits should be sufficiently closed-jointed so that the insulated conductors and/or cables can only be drawn in and not inserted laterally.

SOURCE: IEC 442-02-03, modified – Note 1 to entry has been added

conduit, m

élément d'un système de canalisation électrique fermé de section droite généralement circulaire, destiné à la mise en place par tirage ou au remplacement des conducteurs ou des câbles isolés dans les installations électriques ou de télécommunication

Note 1 à l'article: Il convient que les conduits soient suffisamment fermés sur leur pourtour de façon que les conducteurs isolés ne puissent être introduits que par tirage et non par insertion latérale.

SOURCE: IEC 442-02-03, modifié – Note 1 à l'article a été ajoutée

ar	مواسير أسلاك
de	Elektroinstallationsrohr , n
es	conducto , m
ja	電線管
pl	rura instalacyjna , f
sv	elrör installationsrör
zh	导管

826-15-04**cable trunking system**

system of closed enclosures comprising a base with a removable cover, intended for the complete surrounding of insulated conductors, cables, cords and/or for the accommodation of other electric equipment including information technology equipment

SOURCE: IEC 442-02-34, modified – "other electrical accessories" has been replaced by "other electric equipment including information technology equipment"

système de goulottes, f

ensemble d'enveloppes fermées, munies d'un fond avec un couvercle amovible et destiné à la protection complète des conducteurs isolés et des câbles et/ou au logement d'autres matériels électriques y compris des matériels de traitement de l'information

SOURCE: IECV 442-02-34, modifié – "d'autre petit appareillage électrique" a été remplacé par "d'autres matériels électriques y compris des matériels de traitement de l'information"

ar	نظام ممر كابلات
de	zu öffnender Elektroinstallationskanal, m
es	sistema de canalización de cableado, m
ja	ケーブルランキング方式
pl	system listew instalacyjnych otwieranych, m
sv	elkanalsystem
zh	电缆槽盒系统

826-15-05

cable ducting system

system of closed enclosures of non-circular section, for insulated conductors, cables and cords in electrical installations, allowing them to be drawn in and replaced

SOURCE: IECV 442-02-35

système de conduits profilés, m

ensemble d'enveloppes fermées, de section non circulaire, destiné à la mise en place ou au remplacement de conducteurs isolés ou de câbles, par tirage, dans des installations électriques

SOURCE: IECV 442-02-35

ar	نظام مواسير الكابلات
de	geschlossener Elektroinstallationskanal, m
es	sistema de conductos de cableado, m
ja	ケーブルダクト方式
pl	system listew instalacyjnych zamkniętych, m
sv	kabelkanalsystem
zh	电缆管槽系统

826-15-06

cable channel

element of a wiring system above or in the ground or floor, open, ventilated or closed, and having dimensions which do not permit the entry of persons but allow access to the conduits and/or cables throughout their length during and after installation

Note 1 to entry: A cable channel can or can not form part of the building construction.

caniveau, m

élément de canalisation situé au-dessus ou dans le sol ou le plancher, ouvert, ventilé ou fermé, ayant des dimensions ne permettant pas aux personnes d'y circuler, mais dans lequel les conduits ou câbles sont accessibles sur toute leur longueur, pendant et après installation

Note 1 à l'article: Un caniveau peut ou non faire partie de la construction du bâtiment.

ar	مجارى الكابلات
de	Kabelkanal, m
es	canal de cableado, m
ja	ケーブルチャネル
pl	kanal kablowy, m
sv	kabelkanal
zh	电缆沟

826-15-07**cable tunnel**

corridor whose dimensions allow persons to pass freely throughout the entire length, containing supporting structures for cables and joints and/or other elements of wiring systems

galerie, f

couloir dont les dimensions permettent aux personnes d'y circuler librement sur toute sa longueur, contenant des supports pour les câbles et leurs jonctions ou d'autres éléments de canalisation électrique

ar	نفق الكابلات
de	begehbarer Kabelkanal, m
es	galería de cableado, f
ja	ケーブルトンネル
pl	tunel kablowy, m
sv	kabelkylvert
zh	电缆隧道

826-15-08**cable tray**

cable support consisting of a continuous base with raised edges but no covering

Note 1 to entry: A cable tray can be perforated or mesh.

chemin de câbles, m**tablette, f**

support de câbles constitué d'une base continue avec des rebords, mais ne comportant pas de couvercle

Note 1 à l'article: Un chemin de câbles peut être perforé ou en treillis.

ar	سريير الكابلات
de	Kabelwanne , f
es	bandeja de cableado , f
ja	ケーブルトレイ
pl	korytko instalacyjne , n
sv	kabelränna
zh	电缆托盘

826-15-09

cable ladder

cable support consisting of a series of transverse supporting elements rigidly fixed to main longitudinal supporting members

échelle à câbles, f

support de câbles constitué d'une série d'éléments transversaux rigidement fixés à des montants principaux longitudinaux

ar	حامل الكابلات
de	Kabelpritsche , f
es	escalera de cableado , f
ja	ケーブルラダー
pl	drabinka instalacyjna , f
sv	kabelstege
zh	电缆梯架

826-15-10

cable brackets

horizontal cable supports fixed at one end only, spaced at intervals, on which cables rest

corbeaux, m pl

supports horizontaux de câbles, disposés de place en place, fixés à une seule extrémité et sur lesquels les câbles sont posés

ar	كابولي حامل الكابلات
de	Ausleger , m
es	repisa de cableado , f
ja	ケーブルブラケット
pl	wsporniki instalacyjne , pl
sv	kabelkonsol
zh	电缆支架

826-15-11**cleats****clamps**

supports disposed at intervals and which mechanically retain a cable or a conduit

serre-câbles, m pl**colliers, m pl**

supports disposés de place en place et qui retiennent mécaniquement un câble ou un conduit

ar **ماسك كابات**de **Kabelschelle, f****Rohrschelle, f**es **bridás, f pl**ja **ク リ ー ト**pl **uchwyty instalacyjne, pl**sv **klammer**zh **线夹**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-16 Other equipment

826-16 Autres matériels

826-16-01

electrical equipment

item used for generation, conversion, transmission, distribution or utilization of electric energy

Note 1 to entry: Examples of such items are electric machines, transformers, switchgear and controlgear, measuring instruments, protective devices, wiring systems, current-using equipment.

matériel électrique, m

matériel utilisé pour la production, la transformation, le transport, la distribution ou l'utilisation de l'énergie électrique.

Note 1 à l'article: Ce matériel comprend, par exemple, machine, transformateur, appareillage, appareil de mesure, dispositif de protection, canalisation électrique, matériels d'utilisation.

ar	معدة كهربية
de	elektrisches Betriebsmittel, n
es	equipo eléctrico, m
ja	電気機器
pl	urządzenie elektryczne, n
sv	elmaterial
zh	电气设备

826-16-02

current-using equipment

electrical equipment intended to convert electric energy into another form of energy

Note 1 to entry: Examples are light, heat, mechanical energy.

matériel d'utilisation, m

matériel électrique destiné à transformer l'énergie électrique en une autre forme d'énergie,

Note 1 à l'article: Il s'agit par exemple de l'énergie lumineuse, calorifique ou mécanique.

ar	معدة كهربية مستخدمة للطاقة
de	elektrisches Verbrauchsmittel, n
es	equipo que utiliza la energía eléctrica, m
ja	電気使用機器
pl	odbiornik energii elektrycznej, m
sv	strömförbrukande elmaterial
zh	用电设备

826-16-03**switchgear and controlgear**

electric equipment intended to be connected to an electric circuit for the purpose of carrying out one or more of the following functions: protection, control, isolation, switching

Note 1 to entry: The French and English terms can be considered as equivalent in most cases. However, the French term has a broader meaning than the English term and includes for example connecting devices, plugs and socket-outlets, etc. In English, these latter devices are known as accessories.

appareillage, m

matériel électrique destiné à être relié à un circuit électrique en vue d'assurer une ou plusieurs des fonctions suivantes: protection, commande, sectionnement, appareils d'ouverture et de fermeture des circuits

Note 1 à l'article: Les termes français et anglais peuvent être considérés comme équivalents dans la plupart des cas. Toutefois, le terme français couvre un domaine plus étendu que le terme anglais, et comprend notamment les dispositifs de connexion, les prises de courant, etc. En anglais, ces derniers sont dénommés "accessories".

ar	معدات فصل وتوصيل
de	Schaltgerät und Steuergerät, n
es	aparamenta, f
ja	スイッチギヤ及びコントロールギヤ
pl	aparatura rozdzielcza i sterownicza, f
sv	kopplingsutrustning
zh	开关设备和控制设备

826-16-04**mobile equipment**

electrical equipment which can move or can be moved while in operation or which can be moved from one place to another while connected to the supply

matériel mobile, m

matériel électrique susceptible de se déplacer ou d'être déplacé pendant son fonctionnement, ou qui peut être déplacé tout en restant relié au circuit électrique d'alimentation

ar	معدات متنقلة
de	ortsveränderliches Betriebsmittel, n
es	equipo móvil, m
ja	移動形機器
pl	urządzenie przenośne, n
sv	flyttbar elmateriel
zh	移动设备

826-16-05

hand-held equipment

electric equipment intended to be held in the hand during normal use

matériel portatif, m

matériel électrique prévu pour être tenu à la main en usage normal

ar	معدات محمولة يدويا
de	elektrisches Handgerät, n
es	equipo portátil, m
ja	手持形機器
pl	urządzenie ręczne, n
sv	handhållen elmateriel
zh	手持设备

826-16-06

stationary equipment

fixed equipment or equipment that cannot be easily moved

matériel semi-fixe, m

matériel stationnaire, m

matériel installé à poste fixe ou matériel électrique qui ne peut pas être déplacé facilement

ar	معدات ثابتة
de	ortsfestes Betriebsmittel, n
es	equipo estacionario, m equipo semifijo, m
ja	据置形機器
pl	urządzenie stacjonarne, n
sv	stationär elmateriel
zh	不易移动设备

826-16-07

fixed equipment

electric equipment fastened to a support or otherwise secured in a specific location

matériel installé à poste fixe, m

matériel électrique scellé à un support ou fixé d'une autre manière à un endroit précis

ar	معدات مثبتة
de	fest angebrachtes elektrisches Betriebsmittel , n
es	equipo fijo , m
ja	固定形機器
pl	urządzenie stale , n
sv	fast monterad elmateriel
zh	固定设备

826-16-08

distribution board

assembly containing different types of switchgear and controlgear associated with one or more outgoing electric circuits fed from one or more incoming electric circuits, together with terminals for the line, neutral, mid-point and protective conductors.

tableau de répartition, m

ensemble comportant différents types d'appareillage associés à un ou plusieurs circuits électriques de départ alimentés par un ou plusieurs circuits électriques d'arrivée, ainsi que des bornes pour les conducteurs de ligne, de neutre, de point milieu et de protection.

ar	لوحة توزيع
de	elektrischer Verteiler , m
es	cuadro de distribución , m
ja	分電盤
pl	rozdzielnica , f
sv	elcentral
zh	配电盘

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-17 Isolation and switching 826-17 Sectionnement et connexion

826-17-01

isolation

See [IEV 195-06-23](#)

isolement, m

Voir [IEV 195-06-23](#)

ar	عزل كهربى
de	Trennen, n
es	aislamiento, m
ja	断路
pl	separacja, f
sv	frånskiljning
zh	隔离

826-17-02

switching-off for mechanical maintenance

opening operation of a switching device intended to inactivate an item or items of electrically powered equipment for the purpose of preventing a hazard, other than due to electric shock or to arcing, during non-electrical work on the equipment

coupure pour entretien mécanique, f

ouverture d'un dispositif de coupure destinée à couper l'alimentation des parties d'un matériel alimenté en énergie électrique de façon à éviter les phénomènes dangereux autres que ceux dus à des chocs électriques ou à des arcs, lors de travaux non électriques sur ce matériel

ar	فصل كهربى للصيانة الميكانيكية
de	Ausschalten für nicht elektrische Instandhaltung, n
es	desconexión para mantenimiento mecánico, f
ja	機械的保守のための開放
pl	wyłączenie w celu konserwacji mechanicznej, n
sv	frånkoppling för mekaniskt underhållsarbete
zh	机械维修分闸

826-17-03**emergency switching-off**

opening operation of a switching device intended to remove electric power from an electrical installation to avert or alleviate a hazardous situation

coupure d'urgence, f

ouverture d'un dispositif de coupure destinée à couper l'alimentation électrique d'une installation électrique pour supprimer ou réduire un danger

ar	فصل كهربی طارئ فصل كهربی اضطراری
de	Not-Ausschaltung, f
es	desconexión de emergencia, f
ja	非常開放
pl	wyłaczenie awaryjne, n
sv	nödbrytning
zh	紧急分闸

826-17-04**emergency stopping**

operation intended to stop as quickly as possible a movement which has become dangerous

arrêt d'urgence, m

action destinée à arrêter aussi vite que possible un mouvement devenu dangereux

ar	توقف طارئ
de	Not-Halt, m
es	parada de emergencia, f
ja	非常停止
pl	zatrzymanie awaryjne, n
sv	nödstopp
zh	急停

826-17-05**functional switching**

operation intended to switch on or off or vary the supply of electric energy to an electrical installation or parts of it for normal operating purposes

commande fonctionnelle, f

action destinée à assurer la fermeture, l'ouverture ou la variation de l'alimentation en énergie électrique de tout ou partie d'une installation électrique à des fins de fonctionnement normal

ar	فصل وتوصيل وظيفي
de	betriebsmäßiges Schalten , n
es	maniobra funcional , f interrupción funcional , f
ja	機能的開閉
pl	łączenie operacyjne , n
sv	funktionsmanövrering
zh	功能切换

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-18 Capability of persons

826-18 Compétence des personnes

826-18-01

skilled person, <electrically>

See [IEV 195-04-01](#)

personne qualifiée, <en électricité> f

Voir [IEV 195-04-01](#)

ar	شخص ماهر, <كهربيا>
de	Elektrofachkraft , <elektrisch> f
es	persona cualificada , <eléctricamente> f
ja	熟練者, <電気の>
pl	osoba wykwalifikowana , <w zakresie elektryki> n
sv	fackkunnig person
zh	技术人员, <电气>

826-18-02

instructed person, <electrically>

See [IEV 195-04-02](#)

personne avertie, <en électricité> f

Voir [IEV 195-04-02](#)

ar	شخص تحت التوجيه, <كهربيا>
de	elektrotechnisch unterwiesene Person , f
es	persona instruida , <eléctricamente> f
ja	技能者, <電気の>
pl	osoba poinstruowana , <w zakresie elektryki> n
sv	instruerad person
zh	受过培训的人员, <电气>

826-18-03

ordinary person

See [IEV 195-04-03](#)

personne ordinaire, f

Voir [IEV 195-04-03](#)

ar	شخص عادي
de	Laie, m
es	persona común, f
ja	一般人
pl	osoba postronna, n
sv	ordinär person
zh	一般人员

826-18-04

restricted access area

See [IEV 195-04-04](#)

zone d'accès limité, f

Voir [IEV 195-04-04](#)

ar	منطقة مقيدة الوصول
de	Bereich mit eingeschränkter Zugangsberechtigung, m
es	zona de acceso restringido, f
ja	接近制限区域
pl	obszar o ograniczonym dostępie, m
sv	driftrum
zh	限制接近区域

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

826-19 Energy efficiency

826-19 Efficacité énergétique

826-19-01

electrical energy efficiency

EEE

optimized usage of electrical energy

Note 1 to entry: The optimization includes both technical, economic and environmental aspects.

efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f

EEE, f

utilisation optimisée de l'énergie électrique

Note 1 à l'article : L'optimisation comprend à la fois des aspects techniques, économiques et environnementaux

ar الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية
كفاءة الطاقة الكهربائية

de elektrische Energieeffizienz, f

es eficiencia de la energía eléctrica, f

ja 電気エネルギー効率

pl efektywność energetyczna, f

sv elenergieffektivitet

zh 电能效率

826-19-02

active electrical energy efficiency measures

operational measure(s) either manually or automatically controlled for optimizing the energy usage of the electrical installation

mesures actives pour l'efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f pl

measure(s) opérationnelle(s) à commande manuelle ou automatique destinées à optimiser la consommation d'énergie de l'installation électrique

ar طرق الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية في التشغيل
كفاءة طرق التشغيل في إستخدام الطاقة الكهربائية

de aktive Maßnahmen zur elektrischen Energieeffizienz, f pl

es medidas activas de la eficiencia de la energía eléctrica, f pl

ja 積極的電気エネルギー効率化手段

pl czynne środki efektywności elektroenergetycznej, pl

sv aktiv åtgärd för elenergieffektivitet

zh 主动式电能效率措施

826-19-03

passive electrical energy efficiency measures

measures for optimizing the energy usage of the electrical installation by selection and erection of electrical equipment other than control equipment

mesures passives pour l'efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f pl

mesures pour l'optimisation de la consommation d'énergie de l'installation électrique par le choix et le montage de matériels électriques autres que les appareils de commande

ar	طرق الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية في المعدات كفاءة طرق إستخدام الطاقة الكهربائية في المعدات
de	passive Maßnahmen zur elektrischen Energieeffizienz, f pl
es	medidas pasivas de la eficiencia de la energía eléctrica, f pl
ja	受動的電気エネルギー効率化手段
pl	bierne środki efektywności elektroenergetycznej, pl
sv	passiv åtgärd för elenergieffektivitet
zh	被动式电能效率措施

826-19-04

electrical energy management system

EEMS

system operating and controlling energy resources and loads of the installations

Note 1 to entry: This note applies to the French language only.

système de gestion de l'énergie électrique, m

EEMS, m

système d'exploitation et de contrôle des ressources énergétiques et des charges des installations

Note 1 à l'article: L'abréviation "EEMS" est dérivée du terme anglais développé correspondant "electrical energy management system".

ar	نظام إدارة الطاقة الكهربائية
de	elektrisches Energiemanagementsystem, n
es	sistema de gestión de la energía eléctrica, m
ja	電気エネルギー管理システム
pl	system zarządzania energią elektryczną, m
sv	hanteringssystem för elenergianvändning
zh	电能管理系统

826-20 Smart grid

826-20 Réseau intelligent

826-20-01

prosumer

See IEV 617-02-16

prosommateur, m

Voir IEV 617-02-16

ar	مستهلك ومنتج للطاقة الكهربائية
de	Prosumer , m
es	promidor , m
ja	プロシューマー
pl	prosument , m
sv	prosument
zh	产消商

826-20-02

island mode

operating mode where the electrical installation operates while disconnected from the public network

mode îlot, m

mode de fonctionnement par lequel l'installation électrique fonctionne alors qu'elle est déconnectée du réseau public

ar	نظام تشغيل بمعزل عن الشبكة
de	Inselbetrieb , m
es	modo isla , m
ja	自立運転
pl	praca wyspowa , f
sv	ö-drift
zh	孤岛模式

INDEX

ENGLISH	76
FRANÇAIS	81
ARABIC	85
DEUTSCH	90
ESPAÑOL	94
JAPANESE	98
POLSKI	102
SVENSKA	106
CHINESE	110

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

ENGLISH

active electrical energy efficiency measures	826-19-02
additional protection	826-12-07
ambient temperature, <for electrical installations>	826-10-03
ampacity, US	826-11-13
arm's reach	826-12-19
automatic disconnection of supply	826-12-18
basic insulation	826-12-14
basic protection	826-12-05
branch circuit, US	826-14-03
building void	826-15-02
cable brackets	826-15-10
cable channel	826-15-06
cable ducting system	826-15-05
cable ladder	826-15-09
cable tray	826-15-08
cable trunking system	826-15-04
cable tunnel	826-15-07
CBN	826-13-33
clamps	826-15-11
cleats	826-15-11
common bonding network	826-13-33
common equipotential bonding system	826-13-33
conductive part	826-12-09
conductor	826-14-06
conduit	826-15-03
conventional non-operating current, <of a protective device>	826-11-18
conventional operating current, <of a protective device>	826-11-17
conventional prospective touch voltage limit	826-11-04
current-carrying capacity	826-11-13
current-using equipment	826-16-02
design current, <of an electric circuit>	826-11-10
distribution board	826-16-08
distribution circuit	826-14-02
double insulation	826-12-16
earth electrode	826-13-05
earth fault	826-14-13
earth fault current	826-11-23
earth, verb	826-13-03
earth-electrode network	826-13-06
earthing	826-13-36
earthing arrangement	826-13-04
earthing conductor	826-13-12
earthing system (DEPRECATED)	826-13-04
earth-return path	826-13-14
earth-surface voltage	826-11-09
EBS	826-13-30
EEE	826-19-01

EEMS	826-19-04
electric circuit for safety services	826-10-06
electric circuit, <of an electrical installation>	826-14-01
electric shock	826-12-01
electric source for safety services	826-10-05
electric supply system for safety services	826-10-04
electrical enclosure	826-12-21
electrical energy efficiency	826-19-01
electrical energy management system	826-19-04
electrical equipment	826-16-01
electrical installation	826-10-01
electrical safety	826-13-37
electrical separation	826-12-27
ELV	826-12-30
emergency stopping	826-17-04
emergency switching-off	826-17-03
enclosure	826-12-20
enhanced protective provision	826-12-40
equipotential bonding	826-13-19
equipotential bonding busbar	826-13-35
equipotential bonding system	826-13-30
equipotential bonding terminal	826-13-34
equipotentiality	826-13-18
exposed-conductive-part	826-12-10
extra-low voltage	826-12-30
extraneous-conductive-part	826-12-11
fault current, <insulation fault>	826-11-11
fault protection	826-12-06
fault voltage	826-11-02
FEBS	826-13-32
final circuit	826-14-03
fixed equipment	826-16-07
foundation earth electrode	826-13-08
functional bonding conductor	826-13-29
functional earthing	826-13-10
functional earthing conductor	826-13-28
functional equipotential bonding system	826-13-32
functional grounding conductor, US	826-13-28
functional grounding, US	826-13-10
functional switching	826-17-05
functional-equipotential-bonding	826-13-21
ground electrode, US	826-13-05
ground fault current, US	826-11-23
ground fault, US	826-14-13
ground, verb US	826-13-03
ground-electrode network, US	826-13-06
grounding arrangement, US	826-13-04
grounding conductor, US	826-13-12
grounding, US	826-13-36

ground-return path, US.....	826-13-14
ground-surface voltage, US.....	826-11-09
hand-held equipment.....	826-16-05
hazardous-live-part.....	826-12-13
impedance to earth.....	826-13-16
impedance to ground, US.....	826-13-16
impulse withstand voltage	826-11-22
independent earth electrode.....	826-13-07
independent ground electrode, US.....	826-13-07
inherently short-circuit and earth fault proof, adj.....	826-14-15
instructed person, <electrically>	826-18-02
island mode	826-20-02
isolation	826-17-01
leakage current.....	826-11-20
limited-current source	826-12-33
line conductor	826-14-09
line-to-earth short-circuit.....	826-14-11
line-to-earth voltage.....	826-11-08
line-to-ground voltage, US.....	826-11-08
line-to-line short-circuit	826-14-12
line-to-line voltage	826-11-06
line-to-neutral voltage.....	826-11-07
live part.....	826-12-08
local earth.....	826-13-02
local ground, US.....	826-13-02
main earthing busbar.....	826-13-15
main earthing terminal.....	826-13-15
main grounding busbar, US.....	826-13-15
main grounding terminal, US.....	826-13-15
maintenance gangway.....	826-10-10
mid-point.....	826-14-04
mid-point conductor.....	826-14-08
mobile equipment.....	826-16-04
neutral conductor.....	826-14-07
neutral point.....	826-14-05
nominal voltage, <of an electrical installation>	826-11-01
non-conducting environment	826-12-36
operating gangway	826-10-09
ordinary person	826-18-03
origin of the electrical installation.....	826-10-02
overcurrent.....	826-11-14
overcurrent protective device	826-14-14
overload current, <of an electric circuit>.....	826-11-15
parallel earth continuity conductor (DEPRECATED)	826-13-13
parallel-earthing-conductor.....	826-13-13
parallel-grounding-conductor, US.....	826-13-13
passive electrical energy efficiency measures.....	826-19-03
PE conductor.....	826-13-23
PEBS.....	826-13-31

PEI	826-10-11
PEL conductor	826-13-27
PELV system	826-12-32
PEM conductor	826-13-26
PEN conductor	826-13-25
prospective touch voltage	826-11-03
prosumer	826-20-01
prosuming electrical installation	826-10-11
protective barrier, <electrically>	826-12-23
protective bonding conductor	826-13-24
protective conductor	826-13-22
protective conductor current	826-11-21
protective earthing	826-13-09
protective earthing conductor	826-13-23
protective enclosure, <electrically>	826-12-22
protective equipotential bonding system	826-13-31
protective grounding conductor, US	826-13-23
protective grounding, US	826-13-09
protective measure	826-12-39
protective obstacle, <electrically>	826-12-24
protective provision	826-12-38
protective screen, <electrically>	826-12-25
protective screening, <electrically>	826-12-26
protective separation, <within electrical installation>	826-12-29
protective shield, <electrically> US	826-12-25
protective shielding, <electrically> US	826-12-26
protective-equipotential-bonding	826-13-20
reference earth	826-13-01
reference ground, US	826-13-01
reinforced insulation	826-12-17
remote earth (DEPRECATED)	826-13-07
residual current, <in an electrical installation>	826-11-19
restricted access area	826-18-04
SELV system	826-12-31
short-circuit	826-14-10
short-circuit current	826-11-16
simple separation	826-12-28
simultaneously accessible parts	826-12-12
single fault condition, <within electrical installation>	826-12-37
skilled person, <electrically>	826-18-01
standby electric source	826-10-08
standby electric supply system	826-10-07
stationary equipment	826-16-06
supplementary insulation	826-12-15
switchgear and controlgear	826-16-03
switching-off for mechanical maintenance	826-17-02
system earthing, <power>	826-13-11
system grounding, <power> US	826-13-11
system-referencing-conductor	826-13-38

touch current	826-11-12
touch voltage, <effective>	826-11-05
wiring system	826-15-01

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022

FRANÇAIS

appareillage, m.....	826-16-03
arrêt d'urgence, m	826-17-04
barre d'équipotentialité, f	826-13-35
barrière de protection, <électrique> f	826-12-23
borne d'équipotentialité, f	826-13-34
borne principale de terre, f.....	826-13-15
canalisation électrique, f.....	826-15-01
canalisation, f	826-15-01
caniveau, m	826-15-06
chemin de câbles, m	826-15-08
choc électrique, m	826-12-01
circuit de distribution, m.....	826-14-02
circuit électrique de sécurité, m	826-10-06
circuit électrique, <d'une installation électrique> m	826-14-01
circuit terminal, m	826-14-03
colliers, m pl	826-15-11
commande fonctionnelle, f.....	826-17-05
condition de premier défaut, <dans l'installation électrique> f	826-12-37
conducteur de liaison de protection, m.....	826-13-24
conducteur de liaison fonctionnelle, m	826-13-29
conducteur de mise à la terre de protection, m	826-13-23
conducteur de mise à la terre fonctionnelle, m	826-13-28
conducteur de mise à la terre, m	826-13-12
conducteur de neutre, m.....	826-14-07
conducteur de phase, m	826-14-09
conducteur de point milieu, m.....	826-14-08
conducteur de protection, m	826-13-22
conducteur de référencement du système , m	826-13-38
conducteur de terre en parallèle, m.....	826-13-13
conducteur de terre, m.....	826-13-12
conducteur d'équipotentialité, m.....	826-13-24
conducteur neutre, m.....	826-14-07
conducteur PEL, m.....	826-13-27
conducteur PEM, m.....	826-13-26
conducteur PEN, m	826-13-25
conducteur, m.....	826-14-06
conduit, m.....	826-15-03
corbeaux, m pl.....	826-15-10
coupure automatique de l'alimentation, f	826-12-18
coupure d'urgence, f.....	826-17-03
coupure pour entretien mécanique, f.....	826-17-02
courant admissible, m.....	826-11-13
courant conventionnel de fonctionnement, <d'un dispositif de protection> m.....	826-11-17
courant conventionnel de non-fonctionnement, <d'un dispositif de protection> m	826-11-18
courant dans le conducteur de protection, m.....	826-11-21
courant de contact, m.....	826-11-12
courant de court-circuit, m	826-11-16

courant de défaut à la terre, m	826-11-23
courant de défaut, m	826-11-11
courant de fuite, m	826-11-20
courant de surcharge, <d'un circuit électrique> m	826-11-15
courant d'emploi, <d'un circuit électrique> m	826-11-10
courant différentiel résiduel, <d'une installation électrique> m	826-11-19
courant permanent admissible, m	826-11-13
court-circuit entre phases, m	826-14-12
court-circuit phase-terre, m	826-14-11
court-circuit, m	826-14-10
défaut à la terre, m	826-14-13
dispositif de protection contre les surintensités, m	826-14-14
disposition de protection renforcée, f	826-12-40
disposition de protection, f	826-12-38
échelle à câbles, f	826-15-09
écran de protection, <électrique> m	826-12-25
EEE, f	826-19-01
EEMS, m	826-19-04
efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f	826-19-01
électrode de terre indépendante, f	826-13-07
électrode de terre, f	826-13-05
élément conducteur étranger, m	826-12-11
enveloppe de protection, <électrique> f	826-12-22
enveloppe électrique, f	826-12-21
enveloppe, f	826-12-20
environnement non conducteur, m	826-12-36
équipotentialité, f	826-13-18
galerie, f	826-15-07
impédance de mise à la terre, f	826-13-16
installation de mise à la terre, f	826-13-04
installation électrique de production et de consommation, f	826-10-11
installation électrique, f	826-10-01
intrinsèquement protégé contre les courts-circuits et les défauts à la terre, adj	826-14-15
isolation double, f	826-12-16
isolation principale, f	826-12-14
isolation renforcée, f	826-12-17
isolation supplémentaire, f	826-12-15
isolement, m	826-17-01
liaison équipotentielle de protection, f	826-13-20
liaison équipotentielle fonctionnelle, f	826-13-21
liaison équipotentielle, f	826-13-19
matériel d'utilisation, m	826-16-02
matériel électrique, m	826-16-01
matériel installé à poste fixe, m	826-16-07
matériel mobile, m	826-16-04
matériel portatif, m	826-16-05
matériel semi-fixe, m	826-16-06
matériel stationnaire, m	826-16-06
mesure de protection, f	826-12-39

mesures actives pour l'efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f pl.....	826-19-02
mesures passives pour l'efficacité de l'utilisation de l'énergie électrique, f pl.....	826-19-03
mettre à la terre, verbe	826-13-03
mise à la terre de protection, f.....	826-13-09
mise à la terre du réseau, f.....	826-13-11
mise à la terre fonctionnelle, f.....	826-13-10
mise à la terre, f.....	826-13-36
mode îlot, m.....	826-20-02
obstacle de protection, <électrique> m	826-12-24
origine de l'installation électrique, f.....	826-10-02
partie active dangereuse, f	826-12-13
partie active, f.....	826-12-08
partie conductrice accessible, f	826-12-10
partie conductrice, f	826-12-09
parties simultanément accessibles, f pl	826-12-12
passage de service, m.....	826-10-09
passage d'entretien, m	826-10-10
PEI, f.....	826-10-11
personne avertie, <en électricité> f	826-18-02
personne ordinaire, f	826-18-03
personne qualifiée, <en électricité> f	826-18-01
point milieu, m	826-14-04
point neutre, m	826-14-05
potentiel du sol par rapport à la terre, m.....	826-11-09
prise de terre à fond de fouille, f.....	826-13-08
prise de terre indépendante, f.....	826-13-07
prise de terre, f	826-13-05
prosommateur, m	826-20-01
protection complémentaire, f	826-12-07
protection en cas de défaut, f	826-12-06
protection par écran, <électrique> f.....	826-12-26
protection principale, f	826-12-05
réseau commun de liaison équipotentielle, m.....	826-13-33
réseau de prises de terre, f.....	826-13-06
réseau équipotentiel de protection, m	826-13-31
réseau équipotentiel fonctionnel, m.....	826-13-32
réseau équipotentiel, m	826-13-30
retour par la terre, m.....	826-13-14
schéma TBTP, m.....	826-12-32
schéma TBTS, m.....	826-12-31
sécurité électrique, f	826-13-37
séparation de protection, <dans l'installation électrique> f	826-12-29
séparation électrique, f.....	826-12-27
séparation simple, f	826-12-28
serre-câbles, m pl.....	826-15-11
source à courant limité, f	826-12-33
source électrique de remplacement, f	826-10-08
source électrique de sécurité, f.....	826-10-05
surintensité, f.....	826-11-14

système d'alimentation électrique de remplacement, m	826-10-07
système d'alimentation électrique pour installations de sécurité, m	826-10-04
système de conduits profilés, m	826-15-05
système de gestion de l'énergie électrique, m	826-19-04
système de goulottes, f	826-15-04
tableau de répartition, m	826-16-08
tablette, f	826-15-08
TBT, f	826-12-30
température ambiante, <pour installations électriques> f	826-10-03
tension composée, f	826-11-06
tension de contact présumée, f	826-11-03
tension de contact, <effective> f	826-11-05
tension de défaut, f	826-11-02
tension de tenue aux chocs, f	826-11-22
tension de toucher présumée, f	826-11-03
tension de toucher, <effective> f	826-11-05
tension entre phases, f	826-11-06
tension limite conventionnelle de contact présumée, f	826-11-04
tension limite conventionnelle de toucher, f	826-11-04
tension nominale, <d'une installation électrique> f	826-11-01
tension phase-neutre, f	826-11-07
tension phase-terre, f	826-11-08
tension simple, f	826-11-07
terre de référence, f	826-13-01
terre locale, f	826-13-02
très basse tension, f	826-12-30
vide de construction, m	826-15-02
volume d'accessibilité au toucher, m	826-12-19
zone d'accès limité, f	826-18-04

ARABIC

الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية	826-19-01
الكتروود أرضى لأساسات المنشأة الكهربائية	826-13-08
امتداد الذراع	826-12-19
إلكتروود أرضى	826-13-05
إلكتروود أرضى مستقل	826-13-07
أجزاء يمكن الوصول إليها بالتزامن	826-12-12
أرضى محلي	826-13-02
أرضى مرجعي	826-13-01
أمان كهربى	826-13-37
بيئة غير موصلة	826-12-36
تأريض	826-13-36
تأريض النظام, <النظام الكهربى>	826-13-11
تأريض حماية	826-13-09
تأريض وظيفى	826-13-10
تأريض وقائي	826-13-09
تدبير الحماية	826-12-38
تدبير حماية مدعم	826-12-40
تدبير وقائى	826-12-39
ترتيب التأريض	826-13-04
تركيبات كهربية	826-10-01
تركيبات كهربية منتجة ومستهلكة للطاقة	826-10-11
تساوى الجهد	826-13-18
توقف طارئ	826-17-04
تيار التحمل	826-11-13
تيار التسرب	826-11-20
تيار التفعيل التقليدى لجهاز الوقاية, <لجهاز وقاية>	826-11-17
تيار الحمل الزائد, <لدائرة كهربية>	826-11-15
تيار الخطأ الأرضي	826-11-23
تيار الخطأ, <لخطأ العزل>	826-11-11
تيار اللمس	826-11-12
تيار الموصل الوقائي	826-11-21
تيار تصميمي, <لدائرة كهربائية>	826-11-10
تيار دائرة القصر	826-11-16
تيار زائد	826-11-14
تيار عدم التفعيل التقليدى لجهاز الوقاية, <لجهاز وقاية>	826-11-18
تيار متبقي, <فى منشأة كهربية>	826-11-19
جزء حي	826-12-08
جزء حي خطر	826-12-13
جزء مكهرب	826-12-08
جزء مكهرب خطر	826-12-13
جزء موصل	826-12-09
جزء موصل خارجي	826-12-11
جزء موصل مكشوف	826-12-10
جهاز حماية ضد زيادة التيار	826-14-14
جهاز وقاية من التيار الزائد	826-14-14

جهد التحمل الدفعي	826-11-22
جهد الخط	826-11-06
جهد الخطأ	826-11-02
جهد اللمس المتوقع	826-11-03
جهد اللمس, <قيمة فعالة >	826-11-05
جهد الوجه	826-11-07
جهد إسمي, <لمنشأة كهربية>	826-11-01
جهد بين الخط و الأرض	826-11-08
جهد بين الخط و نقطة التعادل	826-11-07
جهد بين خط وخط	826-11-06
جهد سطح الأرض	826-11-09
جهد منخفض جدا	826-12-30
حاجز واقى, <كهربيا>	826-12-23
حاجز واقى, <كهربيا>	826-12-26
حالة الخط الأحادي, <داخل منشأة كهربية>	826-12-37
حالة الخط المفرد	826-12-37
حامل الكابلات	826-15-09
حاوية	826-12-20
حاوية واقية كهربيا	826-12-21
حاوية واقية, <كهربيا>	826-12-22
حد جهد اللمس المتوقع التقليدي	826-11-04
حرارة الوسط المحيط, <لمنشأة كهربية>	826-10-03
حماية إضافية	826-12-07
خطأ أرضى	826-14-13
دائرة توزيع	826-14-02
دائرة فرعية	826-14-03
دائرة قصر	826-14-10
دائرة قصر ارضى	826-14-11
دائرة قصر بين الوجهين	826-14-12
دائرة قصر خط مع الأرض	826-14-11
دائرة قصر خط مع خط	826-14-12
دائرة كهربية لخدمات السلامة	826-10-06
دائرة كهربية, <لمنشأة كهربية>	826-14-01
درجة الحرارة المحيطة	826-10-03
رباط حملية متساوى الجهد	826-13-20
رباط متساوى الجهد	826-13-19
رباط وظيفى متساوى الجهد	826-13-21
رباط وقاتى متساوى الجهد	826-13-20
سريير الكابلات	826-15-08
شبكة إلكترونيات أرضية	826-13-06
شبكة أقطاب أرضية	826-13-06
شبكة حماية, <كهربيا>	826-12-25
شخص تحت التوجيه, <كهربيا>	826-18-02
شخص عادى	826-18-03
شخص ماهر, <كهربيا>	826-18-01
صدمة كهربية	826-12-01
طرف تأريض رئيسى	826-13-15

طرف رباط متساوى الجهد	826-13-34
طرق الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية فى التشغيل	826-19-02
طرق الإستخدام الأكفء للطاقة الكهربائية فى المعدات	826-19-03
عائق واقى, <كهرييا>	826-12-24
عزل إضافي	826-12-15
عزل أساسي	826-12-14
عزل كهريى	826-17-01
عزل مزدوج	826-12-16
عزل مقوى	826-12-17
فاصل بسيط	826-12-28
فاصل كهريى	826-12-27
فاصل واقى, <داخل منشأة كهريية>	826-12-29
فراغات المبني	826-15-02
فصل تلقائي لمصدر التغذية	826-12-18
فصل كهريى اضطرارى	826-17-03
فصل كهريى طارئ	826-17-03
فصل كهريى للصيانة الميكانيكية	826-17-02
فصل وتوصيل وظيفي	826-17-05
قضييب رباط متساوى الجهد	826-13-35
قطب أرضى	826-13-05
قطب أرضى لأساسات المنشأة الكهربائية	826-13-08
قطب أرضى مستقل	826-13-07
كابولي حامل الكابلات	826-15-10
كفاءة الطاقة الكهربائية	826-19-01
كفاءة طرق التشغيل فى إستخدام الطاقة الكهربائية	826-19-02
كفاءة طرق إستخدام الطاقة الكهربائية فى المعدات	826-19-03
لوحة توزيع	826-16-08
ماسك كابلات	826-15-11
مجارى الكابلات	826-15-06
مسار رجوع تيار الارضى	826-13-14
مستهلك ومنتج للطاقة الكهربائية	826-20-01
مصدر تيار كهريى احتياطي	826-10-08
مصدر تيار محدود القيمة	826-12-33
مصدر كهريى لخدمات السلامة	826-10-05
مصدر كهريى احتياطي	826-10-08
معاوقة الأرضى	826-13-16
معدات ثابتة	826-16-06
معدات فصل وتوصيل	826-16-03
معدات متنقلة	826-16-04
معدات مثبتة	826-16-07
معدات محمولة يدويا	826-16-05
معدة كهريية	826-16-01
معدة كهريية مستخدمة للطاقة	826-16-02
مقاوم ضد دائرة القصر والخطأ الأرضى, صفة	826-14-15
ممر التشغيل	826-10-09
ممر الصيانة	826-10-10
منشأة كهريية	826-10-01

منشأة كهربية منتجة ومستهلكة للطاقة	826-10-11
منطقة مقيدة الوصول	826-18-04
مواسير أسلاك	826-15-03
موصل	826-14-06
موصل التعادل	826-14-07
موصل الحماية	826-13-22
موصل الخط	826-14-09
موصل الوجه	826-14-09
موصل أرضى و حماية	826-13-23
موصل أرضى ووقائى	826-13-23
موصل تأريض	826-13-12
موصل تأريض	826-13-38
موصل تأريض على التوازي	826-13-13
موصل تأريض نقطة الوسط وحماية	826-13-26
موصل تأريض نقطة وسط ووقائى	826-13-26
موصل تأريض وظيفى	826-13-28
موصل تعادل مؤرض وحماية	826-13-25
موصل تعادل مؤرض ووقائى	826-13-25
موصل خط تأريض و حماية	826-13-27
موصل خط تأريض ووقائى	826-13-27
موصل رباط وحماية	826-13-24
موصل رباط وظيفى	826-13-29
موصل رباط ووقائى	826-13-24
موصل نقطة التعادل	826-14-05
موصل نقطة الوسط	826-14-08
موصل ووقائى	826-13-22
نظام التغذية الكهربائية الاحتياطي	826-10-07
نظام التغذية الكهربائية لخدمات السلامة	826-10-04
نظام امداد بالتيار الكهربى احتياطي	826-10-07
نظام إدارة الطاقة الكهربائية	826-19-04
نظام تشغيل بمعزل عن الشبكة	826-20-02
نظام توصيلات الأسلاك	826-15-01
نظام جهد منخفض جدا أمن	826-12-31
نظام جهد منخفض جدا محمى	826-12-32
نظام رباط حماية متساوى الجهد	826-13-31
نظام رباط متساوى الجهد	826-13-30
نظام رباط مشترك متساوى الجهد	826-13-33
نظام رباط وظيفى متساوى الجهد	826-13-32
نظام رباط ووقائى متساوى الجهد	826-13-31
نظام ممر كابلات	826-15-04
نظام مواسير الكابلات	826-15-05
نفق الكابلات	826-15-07
نقطة التغذية للتركيبات الكهربائية	826-10-02
نقطة التغذية لمنشأة كهربية	826-10-02
نقطة الوسط	826-14-04
وقاية الخطأ	826-12-06
وقاية أساسية	826-12-05

يُورَض، فَعْل

826-13-03

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-826:2022